

Segunda Epoca del Nuevo

# HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>  
Email: [heraldo@aranjuez.com](mailto:heraldo@aranjuez.com)

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE ARANJUEZ  
Nº 143  
18 de Junio

# EL ALCALDE EVALUA LOS RESULTADOS DEL 13 DE JUNIO

Página 10



Hay que hacer muy bien  
los coches para garantizarlos  
por cinco años.

Ahora Nissan le ofrece por medio de su nuevo programa Garantía 3+2 Excellent 5 años la posibilidad de ampliar la garantía standard de su vehículo de 3 a 5 años.

Por un coste mínimo, usted podrá disfrutar durante cinco años de la garantía Nissan frente a cualquier anomalía que se pudiera presentar.

Ya lo ve. En Nissan estamos tan convencidos de que hacemos bien nuestros coches que cuando todo el mundo se quita años nosotros nos los ponemos.



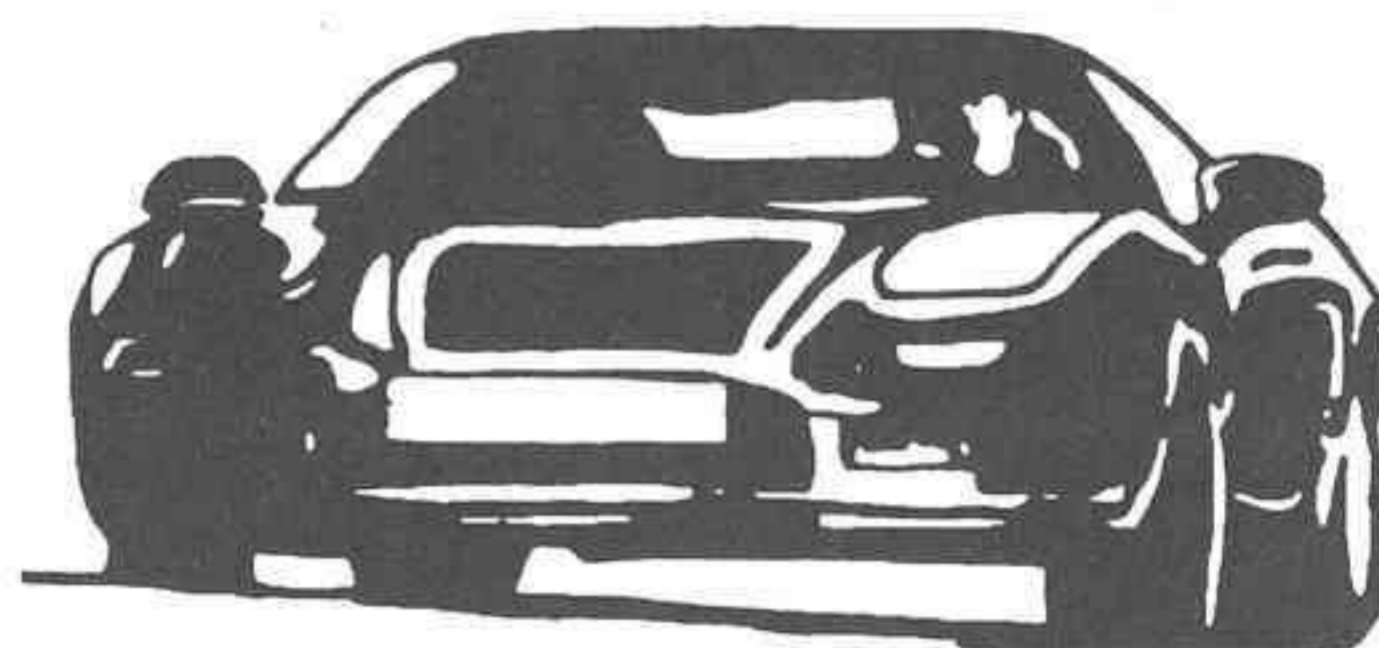
Conduce y Disfruta



**AUTOMOCION DIAZ, S.A.**

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ  
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

# CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



**C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ**  
**Tel. 91-891 30 98**

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
Volkswagen Passat TDI 1.9 110 cv	Año 97	Full equipo con cuero	1 AÑO
Galopper Exceed LX	Año 99	Full Equipo	1 AÑO
Galopper Exceed LX	Año 99	Full equipo con cuero	1 AÑO
Audi A4 TDI 110 Cv	Importación	Elevalunas electricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 97	Full equipo con cuero	1 AÑO
Mercedes E 290 TD	Año 96	Elevalunas electricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a., abs, doble airbag	1 AÑO
BMW 318 i	Año 95	Elevalunas electricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a., abs, airbag	1 AÑO
Crysler Vayager	Año 96	Full Equipo	1 AÑO
Mercedes E300 D Bifaro	Importación	Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, abs, etc.	1 AÑO
BMW 325 TDS	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, A.A., Airbag.	1 AÑO

**ENTREGA  
INMEDIATA  
3.150.000 PTS.  
TAPICERIA CUERO  
OPCIONAL  
+ 200.000**



• FULL EQUIPE

**3 AÑOS  
GARANTIA**

# SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

**ESTAMOS EN OCAÑA**

**Y TODO INCLUIDO**

**DESDE 125.000 Pts./mes**

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO  
PARA NUESTROS MAYORES  
CON TODOS LOS  
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.  
SI DESEA VISITARNOS.  
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)  
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

## LA VIDA SIGUE IGUAL

Aranjuez recobra poco a poco la calma tras la jornada electoral que vivimos el pasado domingo. Como bien reza el titular "La vida sigue igual". El Partido Popular continuará gobernando los designios de nuestro pueblo cuatro años más. Los ciudadanos han vuelto a depositar su confianza en José María Cepeda y en el equipo con el que concurre en la candidatura junto a él. Una apuesta de continuidad del Partido Popular cuyo bloque de concejales será prácticamente el mismo que en la anterior legislatura, simplemente con un cambio y que ha visto su recompensa en las urnas al revalidar su mayoría con once concejales, siendo el partido más votado en las elecciones municipales.

Se podrían hacer muchas reflexiones sobre lo que ha supuesto los resultados del pasado 13 de Junio. Los datos

y resultados difieren desde donde se miren. Mientras que para el Partido Popular los resultados pueden calificarse como muy positivos, puesto que refrendan claramente lo demostrado durante la anterior legislatura; para el PSOE, dentro de la derrota "discutible" que han podido sufrir, encuentran los ánimos suficientes para ver estos resultados como algo positivo puesto que han conseguido alrededor de 1.300 votos más que en anteriores elecciones con los que han incrementado en un concejal más la representación que tenían en la anterior legislatura, por ello decimos lo de "discutible". La mayor decepción sin duda ha sido para Izquierda Unida, grupo éste que afrontaba estos comicios con muchos ánimos pero que los resultados no acompañaron, no sólo a nivel local sino que el declive ha incidido también a nivel na-

cional. A nivel local, respecto a la anterior legislatura han perdido un representante. Un concejal que ha salido huyendo de las filas de I.U. para posarse en la otra alternativa de izquierdas. Sin duda alguna nos quedamos con la frase de su portavoz después de conocer los resultados "No estamos contentos pero estamos serenos". A Izquierda Unida le ha tocado la peor parte, aunque aún cuentan con representación municipal suficiente con la cual intentarán seguir en la brecha.

Mención aparte merece el nuevo partido que concurre a estas elecciones. Y decimos "mención aparte" puesto que arrancaron unos votos que habrían sido muy apetitosos para los demás grupos políticos.

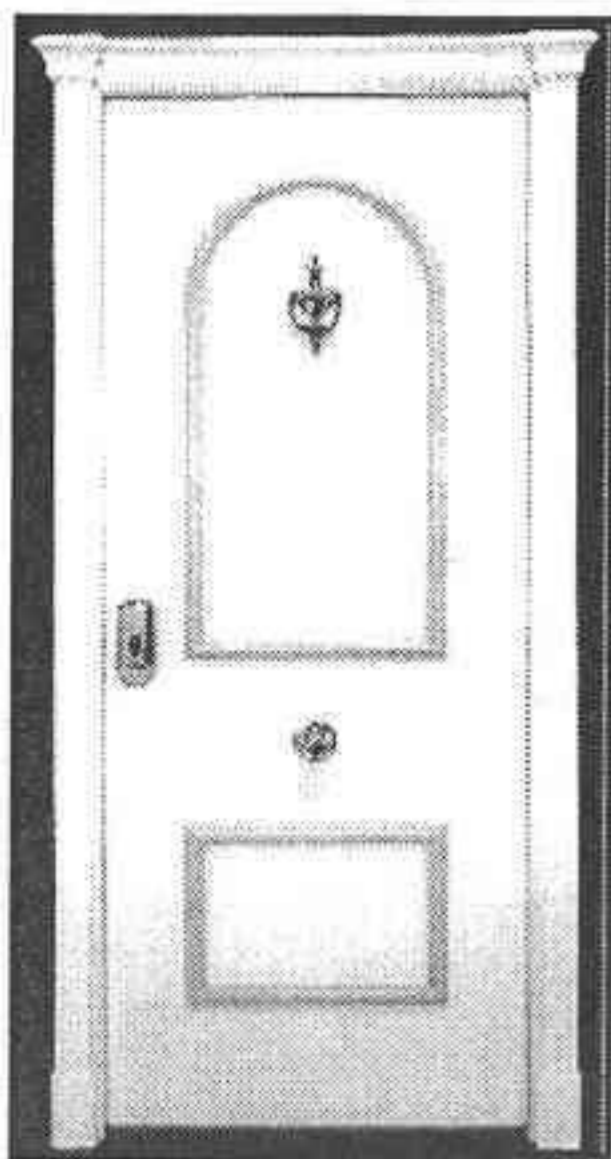
Pero el conjunto de los resultados no ha dado en la diana del acierto. El PSOE no

logra la alternativa, pero el PP tampoco alcanza la cima de los 13-14 concejales que objetaban. Ya lo hemos dicho tampoco I.U. ha subido o se ha mantenido ha bajado por 700 votos menos. Lo del MSA ni siquiera roza el "casi"; ni cuatro, ni tres, ni uno. Y ahora que todos echan cálculos, ven un concejal por los suelos; es el de los 328 votos del MSA, más los 559 en blanco y más los 267 nulos. La otra realidad es la escasa participación: sólo fueron 21.648 ribereños a las urnas. La decisión de más de diez mil ciudadanos está en el aire ante el conformismo o el inconformismo: quizá sea esa la clave para unos próximos comicios.

No nos queda mas que felicitar al Partido Popular por su victoria en las pasadas elecciones publicamente como ya hicimos personalmente.

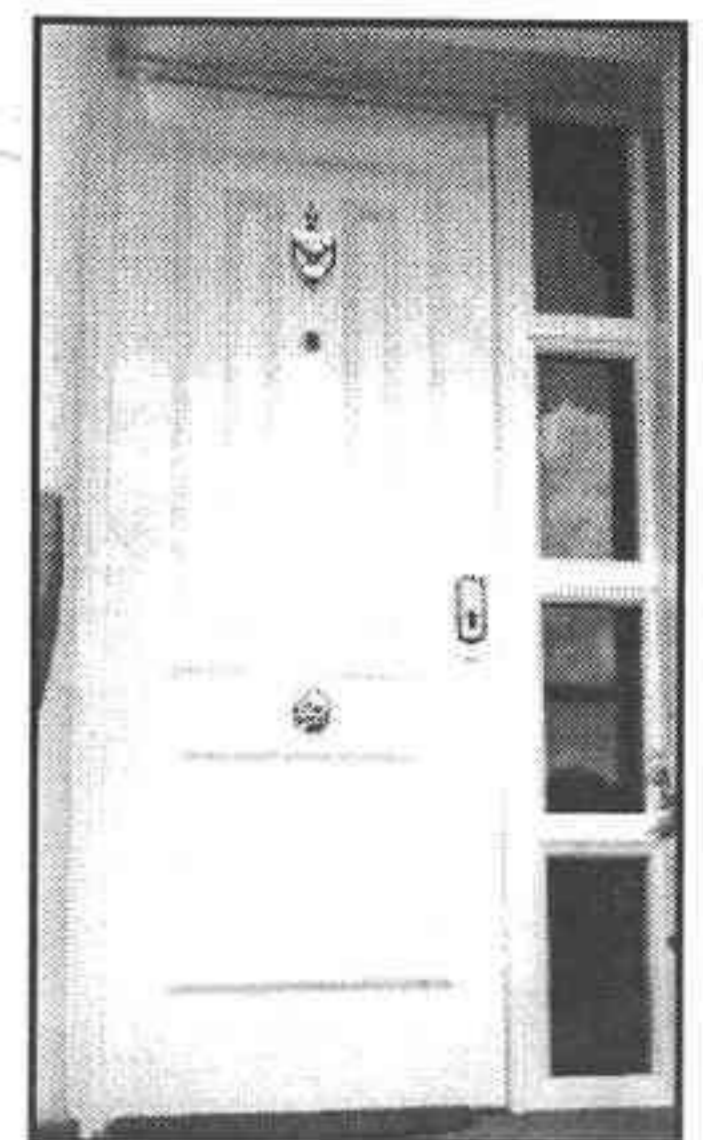
# MOYCAR

## BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



**BRICOLAGE EN GENERAL**  
**CORTE DE TABLEROS A MEDIDA**  
**CANTEADO**  
**CAJONERAS**  
**FERRETERIA**  
**PINTURA**

\* KITS DE COCINAS  
 \* GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)  
 SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84

— De Lunes a Sábado de 10 a 14 h. y de 16 a 20,30 h. —

## LA SECTA "NUEVA ACRÓPOLIS" BUSCA ADEPTOS EN ARANJUEZ

**J. Antonino Martín.**- La proliferación de sectas en este fin de milenio está resultando extensa y numerosa. "Numerosa" por el número de nuevas y viejos grupos sectarios que surgen con la intención de exponer ideas tergiversadas de la realidad al mismo tiempo que alguno realiza lo que es "un buen negocio"; y también decimos que extensa por la gran amplitud de miembros, adeptos y actividades que conforman algunos de los programas de éstas. Es el caso de la llamada "Asociación Cultural Nueva Acrópolis", un grupo que lleva funcionando en España mucho tiempo y que ofrece abiertamente una serie de actividades culturales que "aparentemente" podrían atraer a un público con un determinado perfil psicológico o unas ideas existencialistas determinadas. En sus programas podemos observar la desconexión y extra-

ñeza de algunas de las conferencias como los heterodoxos del 98, el sentimiento poético de la existencia, ritos y costumbres de los pieles rojas, rituales iberos, chamanismo, geografía sagrada en Egipto, etc. todo ello con especial atención a sus llamados cursos de filosofía.

En lo últimos días muchos ciudadanos de Aranjuez han recibido, o han estado recibiendo durante algún tiempo, información de esta "asociación cultural" sobre este tipo de actividades que no despiertan ningún tipo de sospecha sobre su posible afinidad sectaria. Lo que sí es cierto es que la gran mayoría de receptores de estos folletos y libros informativos, principalmente personas relacionadas con el mundo del arte, la cultura o el pensamiento, siempre han observado la extrañeza del conjunto de sus temas bajo el lema "fraternidad, in-

vestigación y desarrollo" y el acompañamiento casi siempre se temas de profundo sentido existencialista. El objetivo que se deduce de estas actividades, es la inserción de nuevos miembros que aporten conocimientos e ideas para la creación de un nuevo mundo o sociedad.

Según el Jefe de Policía de la Comisaría de Aranjuez, Julio Laguna se desconoce la actividad de esta secta en Aran-

juez hasta el momento, "aunque es posible que estén captando personas para tener cierta cobertura".

Hace escasos días también un programa de la televisión nacional analizaba a "Nueva Acrópolis" como una secta enclavada dentro de las tres más peligrosas de España que actúan con mejor infraestructuras y técnicas prácticamente fuera de sospecha.



**CENTRO UNIVERSITARIO  
FELIPE II  
Universidad Complutense  
de Madrid**

**Oficina de Información  
en el  
vestíbulo del  
Centro Cultural Isabel  
de Farnesio**

**Abierto de Lunes a Viernes.  
de 11 a 14 horas.**

**Más información en el teléfono  
91 891 00 70 ó 91 891 74 42**

**SE TRASPASA  
BAR CENTRICO**

en pleno funcionamiento en Aranjuez  
por no poder atender. Tel. 91 891 35 71

Empresa de perfumes próxima a Ocaña

**SELECCIONA 20 PERSONAS**  
Para recibir y emitir llamadas telefónicas

SE PRECISA	SE OFRECE
* Voz persuasiva y entusiasta	* Contrato y alta Seguridad Social
* Saber tratar con la gente.	* Formación a cargo de la Empresa
* Espíritu de superación	* Incorporación inmediata

Interesados llamar a Maribel Tel. 91 891 89 11  
De lunes a viernes de 9h a 2h y de 4h a 7h.

## PRIMERAS FUENTES DE ARANJUEZ. BAUTISTA DE TOLEDO Y CARRUBA

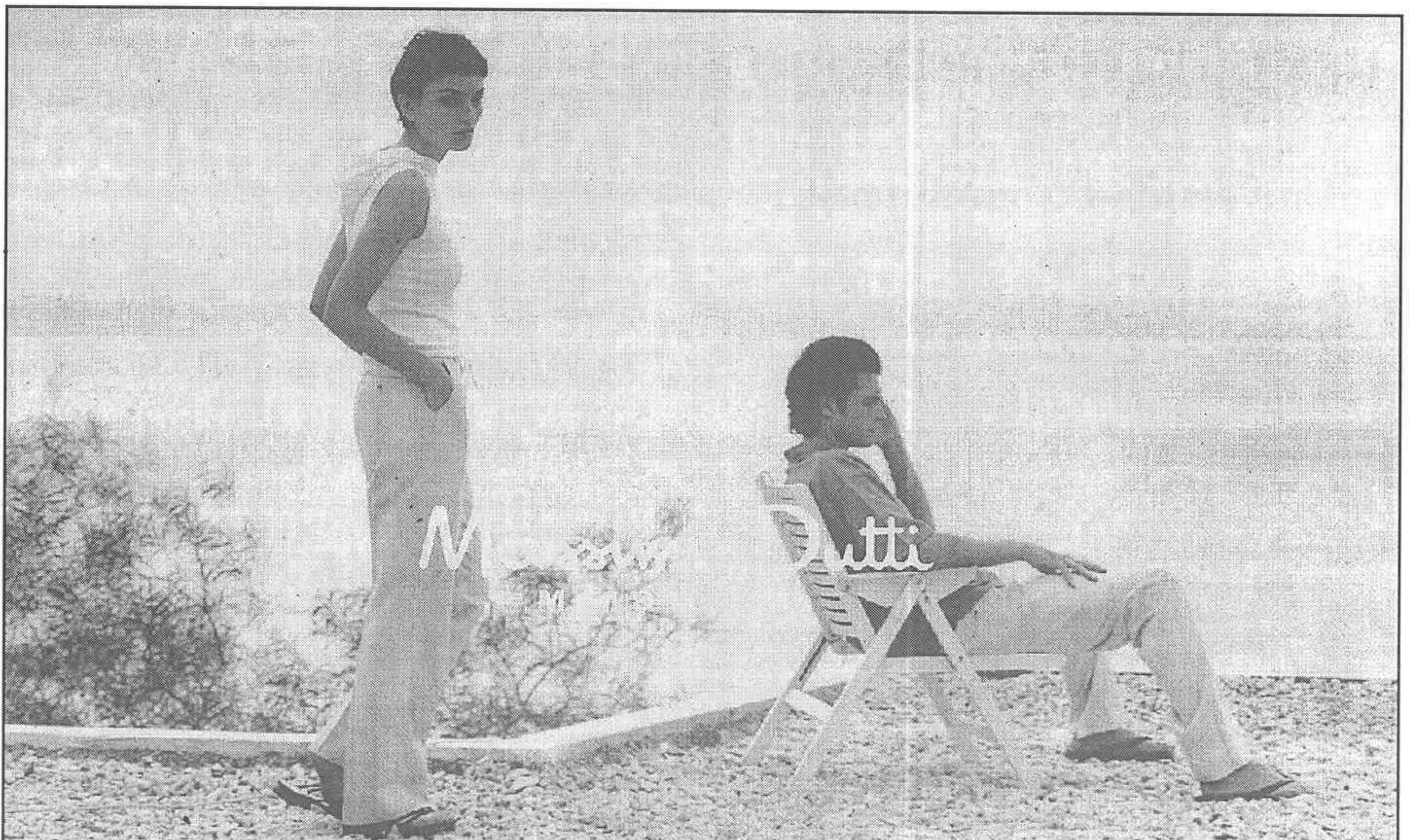
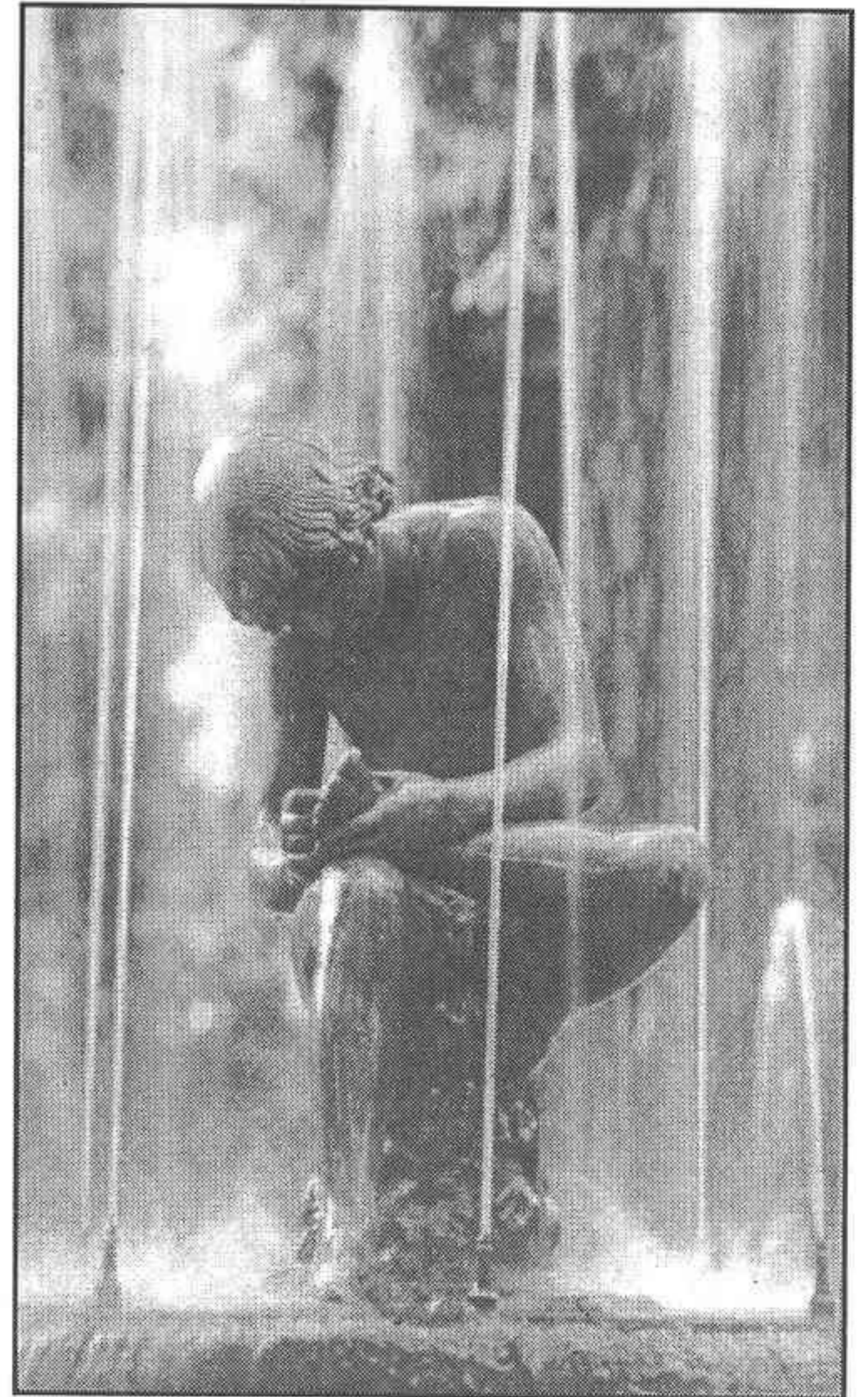
**J. Antonino Martín.** Las primeras noticias acerca de las fuentes ornamentales de Aranjuez se remontan a la época de Juan Bautista de Toledo que, ya desde 1.561, había proyectado varias ideas de fuentes del tipo de las adosadas a pared.

El 11 de septiembre de aquel año él mismo señalaba que "también se ha de abrir la fuente que antes que hiciese la muralla, había junto a la fuente por donde se pasa a las azeñas, y aderezarla de nuevo para que se pueda servir de ella". Igualmente en el mes de diciembre, Alonso de Mesa anunció que en la plaza de Alpagés había ideado Juan Bautista de Toledo una fuente colocada en el medio del muro y en medio de la plaza tenía un caño de manera diferente para surtir las regueras. En la parte opuesta de la plaza iría otra fuente con otro caño. Al año siguiente, en 1.562, se se-

guía trabajando en dicha plaza que fue rodeada por muros circulares, con caños adosados alrededor y no en el centro a la manera italiana. Antes, en 1.561, Bautista de Toledo tenía previsto construir un estanque en lugar del palenque de madera a la entrada de la calle Alpagés. La propuesta era del ingeniero Jansen que ya construyó otros estanques como el de La Casa de Campo, La Granja o El Escorial.

En julio de 1.563 se realizó en el Jardín de la Isla un cuadro de ladrillo de estilo estilo musulmán. Pero vencería el gusto italiano cuando en junio de 1.566, empezaron a llegar de Italia piezas de mármol para las fuentes de Aranjuez. Al morir Juan Bautista de Toledo en 1.567, llega el clérigo Jerónimo Carruba, experto en obras de ingeniería hidráulica y comenzó a ocuparse de las fuentes de

Aranjuez. Para ello pidió los siguientes materiales: plomo para tuberías, 70 caños de barro, piedras de color llegadas desde Cartagena, 50 azulejos, una llave o válvula grande y algunas piedras de coral. Se trataba de una fuente rodeada de vallas de celosía y puertas de entrada, con una t a z a semienterrada adornada con corales y piedras. Esta fuente se instalaría a la entrada del Jardín de la Isla.



**Massimo Dutti**

C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

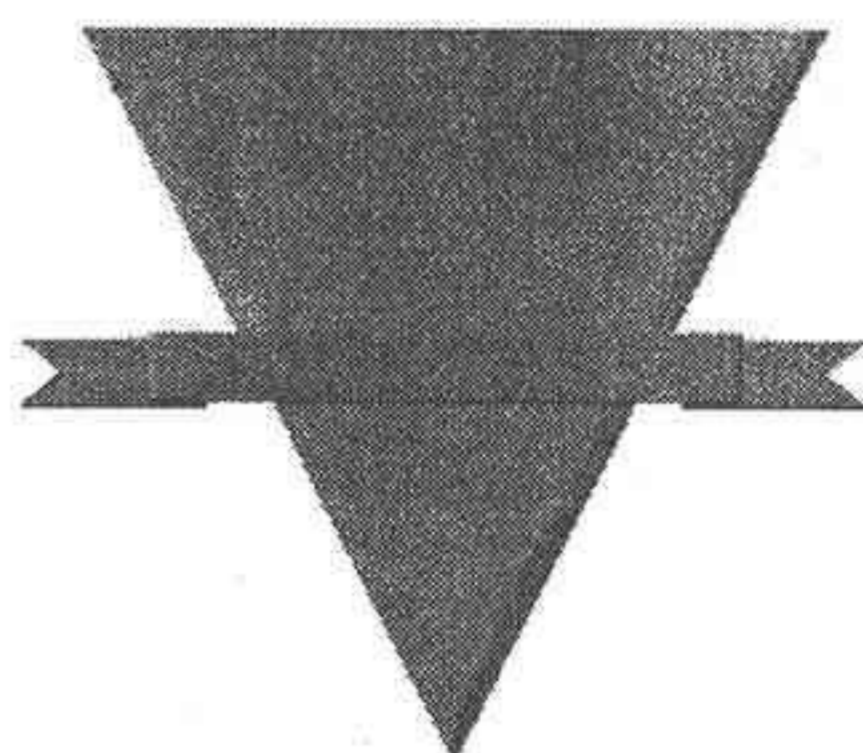
# MERCADO DE ABASTOS



**BUSQUE ESTE DISTINTIVO**

**PARKING GRATUITO**

POR CADA 1000 PTS. DE COMPRA LE  
REGALAMOS UNA FRACCIÓN DE 15 MINUTOS  
HASTA UN MÁXIMO DE 2'30 HORAS



**ABRIMOS TODOS LOS  
SABADOS POR LA  
TARDE DE 6 A 9 H.**

*CON SERVICIO A DOMICILIO  
CON SERVICIO DE CAFETERÍA  
CON PUNTO CALIENTE  
CON SERVICIO DE CARROS*

*Pero además le ofrecemos Calidad, Frescura, Trato Personalizado  
y un sinfín de ventajas más*

**¡VENGA A  
COMPROBARLO!**



## FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26  
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ  
(Abierto Sábados tarde)

## BAR - ROCK AL KAMUS



FUTBOL  
EN DIGITAL

C/. San Antonio, 91  
Aranjuez

# RESULTADOS ELECCIONES EN LA COMUNIDAD DE MADRID

**J. Antonino Martín.-**  
En total 4.177.569 madrileños fueron llamados a las urnas para elegir a los representantes regionales que, siguiendo con la tónica habitual de estos resultados, se ha saldado con el mantenimiento de la mayoría del PP con 55 escaños (uno más que en las pasadas elecciones), el ascenso del PSOE a 39 escaños (7 más que en las anteriores) y el descenso de I.U. que pasa de 17 a 8 escaños. También se destaca el bajo índice de participación en torno al 61,91% que ha contado con un total de 2.549.947 votos válidos emitidos, 12.837 votos nulos y 54.103 votos en blanco. El resto de grupos minoritario tan sólo han alcanzado un 3,06% de los votos sin representación alguna. Destacar que el índice de participación ha sido superior en el extra-radio con más del 66% que en las

zonas más centrales en torno a la capital que ha sido del 57 al 60%.

En lo que respecta a los ciudadanos de Aranjuez la participación ha sido algo superior a la media regional con un 66,89%. Los ciudadanos ribereños han destinado más

votos a Gallardón que a Cepeda, un 48,24% frente a un 46,52% aproximadamente. También el PSOE recibe mayor número de votos en las regionales, un 40,69%. Mientras que I.U. recibe menos en la Comunidad con un total de 7,64% frente al 9,80% que recibió la candidatura de Aranjuez.

## RESULTADOS REGIONALES 1999 PARTICIPACION COMUNIDAD DE MADRID

C E N S O	Participacion	Votos Válidos	Votos Nulos	Votos Blancos
4.177.569	61.91%	2.549.947	12.837	54.103

## RESULTADOS REGIONALES 1999 ARANJUEZ-COMUNIDAD DE MADRID

LOCALIDAD	PP	PSOE	I.U.	OTROS
ARANJUEZ	48.24%	40.69%	7.64%	1.79%
COMUNIDAD	50.84%	36.27%	7.71%	3.06%



# INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



# AISSA

## HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

### ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

### MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

7.15	15.45
8.00	16.00
8.30	16.30
9.00	17.00
9.30	17.30
10.00	18.00
10.30	18.30
11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
11.30	19.00
12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
12.30	19.45
12.45	20.00
13.00	20.15
13.15	20.30
13.30	20.45
13.45	21.00
14.00	21.15
14.15	21.30 HASTA NOBLEJAS
14.30	21.45
14.45	22.00
15.00	22.30
15.15	23.00
15.30	

### ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

7.45 POR VALDEMORO	12.00 POR VALDEMORO
8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
8.30	14.15
9.30 POR VALDEMORO	16.30
9.30 NOBLEJAS 10.00	19.00 POR VALDEMORO
10.15	21.00

### DOMINGOS Y FESTIVOS

8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
10.00	16.30
10.30 NOBLEJAS 11.00	18.30
12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
14.15	20.30 NOBLEJAS 21.00

### MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

8.00	17.30
9.00	18.00
9.30	19.00
11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
13.00	21.00
14.00	22.00
16.00	

### DOMINGOS Y FESTIVOS

9.00	19.00 HASTA NOBLEJAS
11.00	20.00
13.00	21.00
16.00	22.00
17.30	

## EL ALCALDE EVALUA LOS RESULTADOS DEL 13-J

**Ricardo López-** Jose María Cepeda hizo el pasado miércoles 16 de Junio en su primera comparecencia en rueda de prensa como alcalde reelegido una valoración de lo que fueron los resultados de las recientes elecciones del 13 de Junio. Para comenzar mostró su satisfacción por haber obtenido de nuevo la mayoría en las elecciones municipales, con un número de votos similar al obtenido en 1995 aunque la abstención pasó de un 30% a un 33%, es decir, obtuvieron los mismos votos con un número menor de votantes, por lo que el objetivo para las próximas elecciones es conseguir 12 concejales, "un objetivo del que estuvimos muy cerca el pasado 13 de Junio". Señaló así mismo el hecho de que Alberto Ruíz Gallardón obtuvo un mayor número de votos en las elecciones autonómicas en nuestra localidad que el obtenido por el P.P. en las locales, lo que explicó diciendo que el electorado ribereño confía más en el Presidente de la Comunidad de Madrid debido a las

constantes colaboraciones que están llevando a cabo las instituciones autonómicas con las locales. Una vez hechas públicas las conclusiones que había sacado de los resultados obtenidos por su partido, pasó a valorar los resultados de las dos principales fuerzas opositoras en nuestra localidad, el PSOE e I.U.

De los primeros dijo que comparando los resultados obtenidos en las locales con los de Europa y la Comunidad, en los que obtuvieron entre 700 y 800 votos más, se podía concluir que el electorado había castigado al PSOE de Aranjuez por su actitud durante las elecciones, a la vez que mostraba su desconfianza en su programa y sus candidatos. Para I.U. también tuvo palabras duras, ya que afirmó que los casi 1000 votos de pérdida registrados por el grupo liderado por Fernando Cuerva, se debían a su política de seguir al PSOE en todo, por lo que el electorado decidió realizar un "voto útil" y depositar su confianza directa-

mente en el PSOE, dando lugar a un trasvase de votos entre los dos partidos de izquierda de nuestra localidad. Para finalizar con el tema de las elecciones, el alcalde aseguró que "vista la presión ejercida por los interventores del PSOE durante las elecciones y la agresividad de la campaña llevada a cabo por los grupos de la oposición, podemos asegurar que la izquierda ha tocado techo, por lo que no nos afecta el tema de si en las próximas elecciones se tienda hacia el bipartidismo o no". Acto seguido hizo un llamamiento a los medios de comunicación, "incluidos los que son capaces de escribir de hípica y carreras de caballos", a trabajar en conjunto con el Ayuntamiento por un Aranjuez del futuro, pensando en positivo, lo que no equivale a no criticar sino a salvaguardar los intereses generales de los ciudadanos por encima de los intereses particulares de algunos, incluyendo el de los propietarios de los distintos medios.

Jose María Cepeda concluyó su intervención diciendo que la nueva legislatura será muy atractiva, ya que a diferencia de la que comenzó en 1995, no se empieza de cero al existir numerosos proyectos en marcha de la anterior legislatura, a los que se añadirán numerosos planes que ya se tienen en cartera, entre los que enumeró el canal de remo, el Centro de Alto Rendimiento Hípico, el Centro de Alto Rendimiento de Piragüismo de la Comunidad y el tan anhelado hospital de Aranjuez. En éstos proyectos, a los que se une el de convertir nuestra localidad en un centro universitario, que ya está en marcha, se vertebrará el trabajo del Partido Popular hasta que expire su mandato en el 2003, en el que se volverá a dirimir en las urnas si han conseguido o no hacer de Aranjuez una ciudad moderna y comprometida con el nuevo ambiente en la que todos los que residan aquí puedan considerarse afortunados.



NUEVO VECTRA  
*Fuente de energía*

Descubra algo nuevo y estimulante. Siéntese al volante del nuevo Opel Vectra, fuente de energía. Sienta toda la potencia de sus nuevos motores gasolina y del avanzado turbodiesel, 2.0 DTI 16V de inyección directa. Disfrute de su completo equipamiento.

- ABS • Airbag gran tamaño, de conductor y copiloto
- Aire acondicionado • Dirección asistida • Elevalunas eléctricos delanteros • Cierre centralizado con mando a distancia • Inmovilizador electrónico antirrobo • Volante regulable en altura • Asiento conductor regulable en altura
- Radio cassette RDS con 6 altavoces.

**Opel Vectra 1.6 GL 16V 100cv**  
por 2.641.000 Ptas\* / 15.872,73 Euros.\*

GASOLINA	1.6 16v 100 cv	1.8 16v 115cv	2.0 16v 136cv	2.5 V6 170cv
DIESEL	2.0 DI 16v 82cv		2.0 DTI 16v 100cv	

123

(\* P.V.P. Recomendado fabricante Vectra 1.6 GL 16V. Transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos. Plan Prever no incluido. Gastos de matriculación no incluido. Válido Península y Baleares.

Opciones 1, 2, 3: La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

**OPEL**   
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

# Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.  
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10  
Tel. 91 691 68 87. SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN  
Camino San Martín de la Vega, s/n  
Tel. 91 895 02 59. VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.  
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300  
Tel. 925/14 11 22-14 03 99. NOBLEJAS

NUEVO CITROËN XSARA HDI

UN LANZAMIENTO ESTELAR



Y PARA CELEBRARLO

CITROËN Saxo Diesel

**432.000 + 80.000** Ptas.

Ptas. de ahorro      Plan Prever

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido hasta fin de mes. para turismo en stock en Península y Baleares. Información Citroën 902 44 55 66

NUEVO CITROËN XSARA HDI

UN LANZAMIENTO ESTELAR



Y PARA CELEBRARLO

CITROËN Xantia

**432.000 + 80.000** Ptas.

Ptas. de ahorro      Plan Prever

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido hasta fin de mes. para turismo en stock en Península y Baleares. Información Citroën 902 44 55 66

NUEVO CITROËN XSARA HDI

UN LANZAMIENTO ESTELAR



Y PARA CELEBRARLO

CITROËN Xsara

**432.000 + 80.000** Ptas.

Ptas. de ahorro      Plan Prever

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido hasta fin de mes. para turismo en stock en Península y Baleares. Información Citroën 902 44 55 66



CITROËN C-15

**321.000 + 80.000** Ptas.

Ptas. de ahorro      Plan Prever



CITROËN Berlingo Cumbre

**200.000 + 80.000** Ptas.

Ptas. de ahorro      Plan Prever

VENGA A VERLOS A:

**GARAJE INFANTAS, S. A.**

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

## EL HIPERMERCADO E. LECLERC DE ARANJUEZ ABRIÓ SUS PUERTAS

**J. Antonino Martín.**  
Han sido muchos meses de trabajo, sacrificio y preparativos los que han sido necesarios para que el "nuevo desafío" de

Una mención y recordatorio en este acto se destinó al anterior Alcalde de Aranjuez, Eduardo García que comenzó este proyecto hasta pasar el

último punto se añadía la proyección de un desfile de moda.

Entre las palabras e intervenciones de los distintos directivos de la cadena E. Leclerc, hubo referencias y alusiones continuas hacia un compañero francés que había fallecido recientemente en accidente de tráfico en España, precisamente cuando realizaba un viaje de trabajo. Muestras de cordialidad y unión entre los componentes de la cúpula este centro

comercial y la familia Leclerc que mostraron su optimismo en todo momento sobre el futuro de este hipermercado en Aranjuez.

La última de las intervenciones fue la del actual Alcalde en funciones, José María Cepeda el cual destacaba la necesidad de ubicar este hipermercado en Aranjuez "para que contribuya a una mayor cuota de mercado"; a ello añadió que "una buena muestra de ello es que ya se



la familia Leclerc pudiera ver concretado su objetivo. Así era presentada esta gran superficie establecida en Aranjuez que celebró su puesta de largo el pasado martes día 15 ante el nutrido contingente de invitados, entre los que se encontraban caras conocidas de Aranjuez procedentes del mundo de la política o el comercio local como la presidenta de APYME, por ejemplo. Asimismo en este acto de presentación se contó con la presencia del propietario de la cadena de establecimientos Leclerc y otros invitados procedentes del país vecino. En este acto se definió a este hipermercado como una "nueva empresa arancetana más" de Aranjuez y la Comunidad de Madrid que intentará aportar lo necesario para que Aranjuez vuelva a conseguir esa cabecera de la comarca. Igualmente se explicó que el pilar de esta empresa es el cliente y su lema es "comprar más barato para vender menos caro"; eso lo consiguen ofreciendo los mejores precios y calidad en sus productos que proceden de la tierra en donde se establecen. Leclerc se considera como una empresa no capitalista y que busca un comercio equilibrado.

bastón después a José María Cepeda que lo culminó con la inauguración el pasado martes.

En la intervención de Michel Leclerc que considera al centro comercial como "un conjunto de hombres, de políticas y de productos", destacaba tres compromisos a seguir por este centro; el primero de ellos sería que este centro sería el más barato con productos de calidad, en segundo lugar que los productos regionales serán "los embajadores de todos los



productos de Leclerc", y el tercero será la integración de este centro en la política comercial. En referencia a este

cuenta con productos de la huerta de Aranjuez". Finalmente agradeció la apuesta que ha realizado esta empresa por Aranjuez y lanzó un mensaje a

los empresarios de Aranjuez en donde señaló que "están aquí para ayudarnos. Es cierto que vienen a competir, pero vienen a competir con lealtad".

El miércoles las puertas de E. Leclerc ya estarán abiertas al público que podrá disfrutar de esta gran superficie que cuenta con todo tipo de productos y ofertas, además de numerosos servicios como áreas de descanso, juegos infantiles, amplio aparcamiento, comercios y tiendas especializadas en su entorno (vídeo-televisión, electrodomésticos, prensa, fotografía, pajarería, joyería, etc.), numerosos servicios de caja, servicios de atención al cliente, climatización, vigilancia, etc. Entre otros servicios con los que cuenta este hipermercado son unos carritos especiales para minusválidos. Todo esto son algunos de los servicios de E. Leclerc y que poco a poco irá ampliando en su oferta al cliente sin olvidar la propuesta calidad-precio que ofrecen en cada uno de sus productos.

# **Centro Universitario**

# **FELIPE II**

## **Universidad Complutense de Madrid**

**Curso 1999-2000:**

**Comunicación Audiovisual**

**80 plazas**

**Ciencias Empresariales**

**80 plazas**

**Informática de Sistemas**

**80 plazas**

**Traducción e Interpretación**

**50 plazas**

**Oficina de Información en el vestíbulo del  
Centro Cultural Isabel de Farnesio  
Abierta de Lunes a Viernes (de 11 a 14 horas)**

**Más información en los teléfonos: 91 891 0070 · 91 891 7442**

## DELIBERACIONES TRAS LA RESACA ELECTORAL

**J. Antonino Martín.** Tras la jornada electoral los partidos políticos van analizando poco a poco los datos y cifras que con más detalle pueden ser analizables. A excepción de Izquierda Unida que hoy miércoles se reúnen en una asamblea especial, los demás candidatos que han logrado representación municipal ya han comenzado a lanzar las primeras deliberaciones. Lo que sí ha podido afirmar Izquierda Unida es que una vez analizados los datos y tomadas algunas determinaciones, comenzarán a trabajar en firme de forma inmediata.

EL PSOE ANUNCIA HABER SIDO LA FUERZA CON MAYOR INCREMENTO DE VOTOS Y FELICITA AL PP POR SU VICTORIA. El grupo Socialista en el Ayuntamiento de Aranjuez tras conocer los resultados ha destacado que el PSOE, al igual que muchos otros puntos de España ha sido el partido que ha experimentado el mayor crecimiento en número de votos pese a que la participación ha sido menor que otras citas anteriores con las urnas.

Igualmente el PSOE ha querido felicitar al Partido Popular por su victoria en las urnas y ha expresado su total disposición para consensuar con todas las fuerzas políticas de la ciudad los grandes retos que tiene pendientes Aranjuez. También han indicado que a la vista de los resultados, que muestran el ajustado equilibrio entre la izquierda y la derecha, el PSOE opina que le mensaje más importante que han lanzado los ciudada-

nos es que Aranjuez necesita que los partidos políticos estrechen su colaboración. Por último, el candidato socialista Lorenzo Sánchez Gil ha señalado que "al igual que presentamos a las elecciones un estupendo equipo de hombres y mujeres para gobernar, también estamos en disposición de ejercer una oposición para seria y constructiva capaz de recuperar Aranjuez para la izquierda".

### EL ALCALDE FELICITA AL PRESIDENTE REGIONAL POR SUS RESULTADOS EN ARANJUEZ.

El Alcalde de Aranjuez indicaba mediante nota de prensa que la candidatura del Partido Popular a la Asamblea de Madrid, encabezada por Alberto Ruiz-Gallardón, ha visto recompensado su esfuerzo durante los pasados cuatro años en Aranjuez. Con 10.448 votos, un 48,14% del total, los ribereños han mostrado su agradecimiento y su confianza de cara al futuro a quienes han contribuido a consolidar proyectos que van a suponer un importante despegue económico para esta población, como ha sido la implantación del Centro Universitario Felipe II, entre otros. También se añade que "el programa de gobierno del presidente regional contempla que el primer hospital público que se construirá en la Comunidad de Madrid, en cuanto se reciban las competencias de sanidad, será el de Aranjuez".

**PLAZA DE TOROS**  
de ARANJUEZ  
Nueva Sala de EXPOSICIONES  
TENDIDO DE SOMBRA

Del 8 de junio al 11 de julio  
EXPOSICIÓN  
1897-1947.  
DE GUERRITA A MANOLETE  
50 AÑOS DE CARTEL TAURINO

De martes a viernes, de 12.00 a 20.00 h.  
Sábados, domingos y festivos,  
de 11.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 21.00 h.  
ENTRADA POR LA PUERTA GRANDE

Organizan:  
MAYOR AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ  
AYUNTAMIENTO DE MADRID  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

Comunidad de Madrid  
FUNDACIÓN DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS  
ANSELMO MONTEA  
Calle de Alcalá, 130  
Plan de DINAMIZACIÓN TURÍSTICA DE ARANJUEZ

PATROCINA:  
CASA DE LA MUJER  
MUTUALIDAD

COLABORA:  
MUSEO HISTÓRICO  
Cáritas

**Del 8 de JUNIO al 11 de JULIO**

De martes a viernes, de 17 a 20 h.  
Sábados, domingos y festivos  
de 11 a 14 h. y de 17 a 21 h.

**TELEFONOS DE INTERÉS:**

Oficina de Turismo 91 891 04 27 (Srta. Amparo Díaz-Pinés)  
Para visitas concertadas: 91 809 08 05 (Srta. Pilar Ayala)  
De 12 a 15 h.



# Eurocasión

Eurocasión



Tienes  
una ocasión  
única.

## ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
91	ALFA 33 1.3	Gris Grafito		300.000 Pts.
90	AUDI 80 1.6 TD	Granate	CC - EE - DA - AA	1.150.000 Pts.
91	CITROEN AX 1.4 TGS	NEGRO	AA-EE-CC	350.000 Pts.
99	BERLINGO 2.0 KM. 0	BLANCO	CC - EE - AA	1.850.000 Pts.
90	CITROEN BX 1.4 TGE	BLANCO		275.000 Pts.
90	CITROEN C 15 RE	BLANCO		350.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.4 i Monaco	GRIS	CC - DA - EE - AA	1.370.000 Pts.
93	XANTIA 2.0 i	Gris Grafito	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
91	CITROEN ZX i Volcane 1.9	NEGRO	CC - EE - DA	600.000 Pts.
94	CITROEN ZX 1.9 D	AZUL	CC - EE - DA - AA	1.175.000 Pts.
95	FIAT BRAVA 1.6	ROJO	CC - EE - DA - AA	1.150.000 Pts.
93	FORD COURIER Gasolina	AZUL		525.000 Pts.
89	FORD ORION 1.6	GRIS		250.000 Pts.
93	MERCEDES 250 D	BLANCO	CC - EE - DA - AA	1.700.000 Pts.
94	PEUGEOT 106 3 p.	VERDE	EE - CC	690.000 Pts.
91	RENAULT CLIO Diesel	ROJO	EE - CC	450.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



## GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

## CAMPAÑA DE VACUNACIÓN ANTIRRÁBICA

**J. Antonino Martín.-** Un año más se llevará a cabo la campaña de vacunación antirrábica e identificación animal y de prevención de la hidatosis. Los propietarios de perros y gatos tendrán a su disposición el servicio veterinario en el Hospital de San Carlos, desde el 28 de junio hasta el 13 de julio, en horario de 10,00 a 14,00 horas. La vacuna antirrábica obligatoria junto con el "micro-chip" de identificación tiene un coste de 2.500 pesetas. Los animales ya identificados, la vacunación costará 1.000 pesetas. Y el precio de suministro de pastillas será de 500 pesetas. El pago de estas cantidades se realizará en la cuenta nº6000040507, a nombre de "Campaña oficial de vacunación e identificación".

## CURSOS DE VERANO DE LA UNED Y ESCUELA DE LETRAS

**J. Antonino Martín.-** Entre el 28 de junio y el 2 de julio se van a celebrar en Aranjuez tres cursos organizados por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) que tendrán lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio. Estos serán: "Innovaciones en las didácticas de las lenguas extranjeras", "El laboratorio en el aula de matemáticas" y "Temas ecológicos y naturalísticos actuales". Por otro lado la Escuela de Letras celebra entre el 5 y el 9 de julio el curso de verano basado en los campos de la Novela, música, poesía y arte dramático. En su última jornada se celebrará una mesa redonda con la presencia del escritor Jesús Ferrero.

## VENENO GOTA A GOTA EN EL FARNESIO

**J. Antonino Martín.-** Hasta el próximo día 16 de junio se puede visitar en los sótanos del Centro Cultural Isabel de Farnesio, de lunes a domingo de 10,00 a 21,00 horas ininterrumpidamente, la Muestra Internacional de seres venenosos que ha sido titulada "Veneno Gota a Gota". El precio de la entrada será de 250 pesetas. Esta exposición ha sido llevada a cabo por la Delegación de Educación, Cultura y Universidad y la producción de esta exposición ha sido realizada por Euler Exposiciones, S.L.

En la muestra han colaborado los principales centros productores de sueros antivenenosos del mundo como el Instituto Butantan de Brasil, el National Institute of preventive medicine de China, el South African Institute for Medical Research de Sudáfrica, la Commonwealth Serum Laboratories de Australia, el Behringwerke Ag de Alemania y el Institut Pasteur de Francia.

## NUEVO PREMIO PARA EL COLEGIO SAN FERNANDO

**J. Antonino Martín.-** El Colegio Público San Fernando de Aranjuez a obtenido un tercer premio tras haber participado en los III Premios "Consumo en la Escuela" que organiza la Consejería de Economía y Empleo a través de la Dirección General de Comercio y Consumo de la Comunidad de Madrid. Hay que recordar que el pasado año, este mismo centro escolar conseguía el primer premio en el certamen. Este año el tercer premio consiste en 30.000 pesetas en material didáctico aunque quizá se pueda afirmar que la cuantía es lo de menos en este caso; lo que se pretende es fomentar la educación y formación de los escolares como consumidores críticos y responsables.

## Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

**CENA 3.800 PTS. - BARRA LIBRE 1.800 PTS.**



# El Labrador

**BAILE CON ORQUESTA  
ACTUACIONES VARIADAS  
BINCO GRATUITO CON REGALOS**

**RESERVAS:**

**91 893 82 46**

**HASTA LAS 2 DE LA  
MADRUGADA**

**Cena a la carta y barra libre  
toda la noche 3.800  
Copas y barra libre 1.800 pts.**

**TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE**

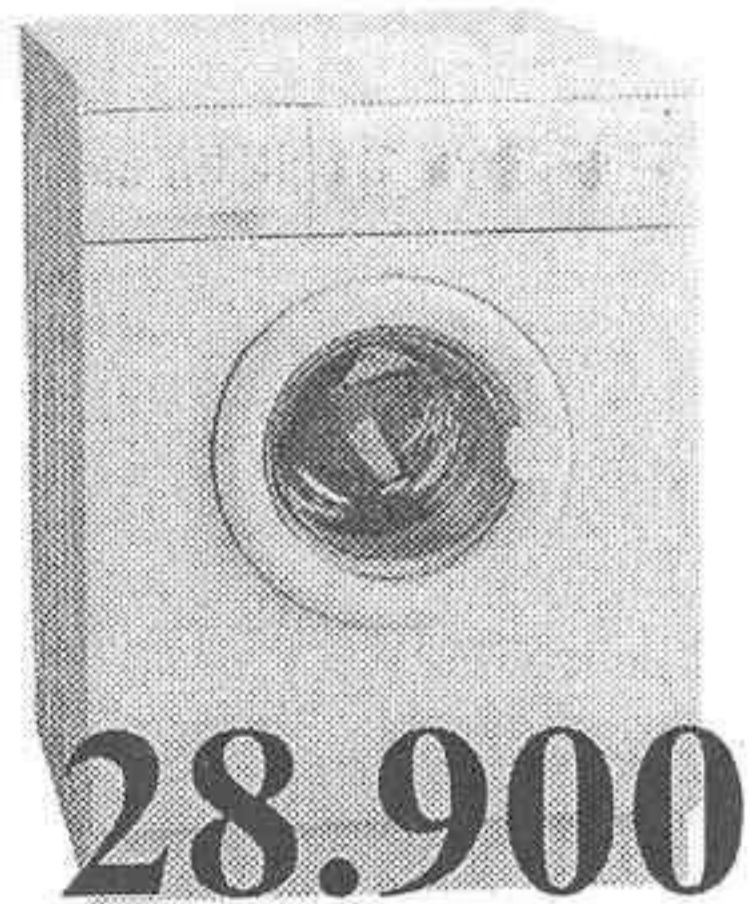


# XV ANIVERSARIO

## TIEN 21

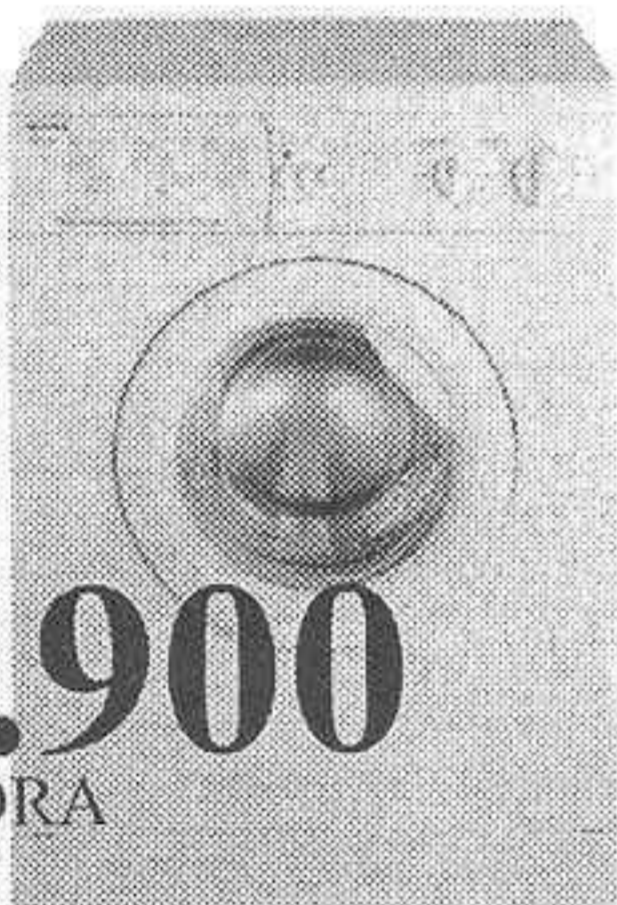
**Especialistas en Electrodomésticos**

**Aún mas cerca  
aún mas barato**



**28.900**

LAVADORA  
ELECTROHAUS  
Mod. SL 040X  
cuba acero inoxidable



**38.900**

LAVADORA  
INDESIT  
Mod. 836TX  
Centrifugado 800 ó 400 rpm  
cuba acero inoxidable



**38.900**

CONGELADOR  
SUPERSER  
Mod. FAS 121  
Alto 870  
Ancho 1040  
Fondo 680



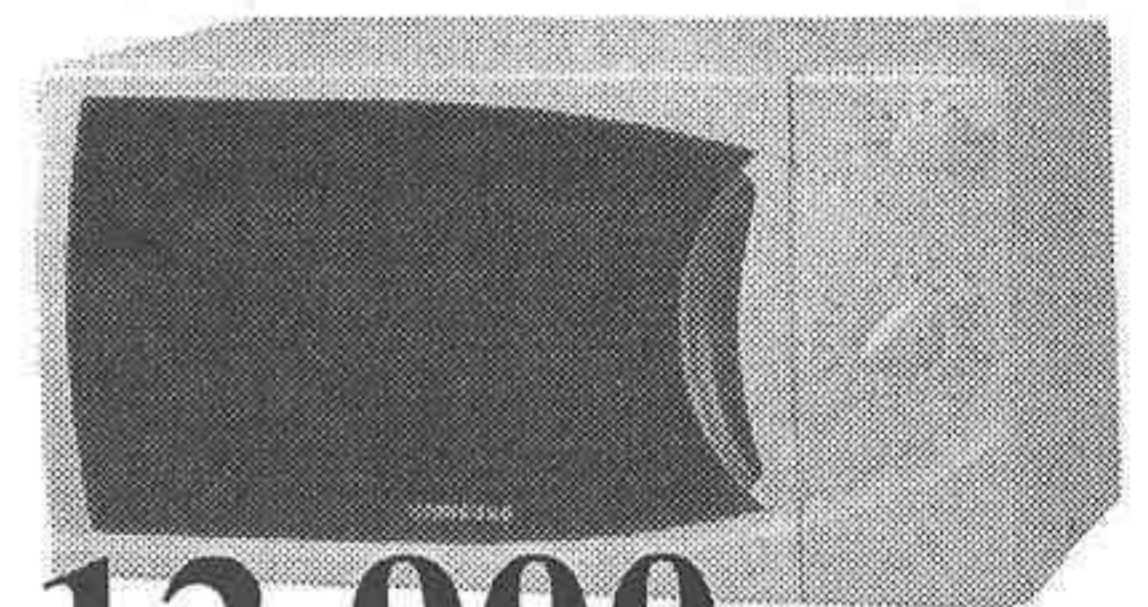
**67.900**

COMBI BALAY  
Mod. 3FG.6620  
Alto 185 cm  
Ancho 60 cm  
Fondo 60 cm  
Capacidad bruta 357 l.



**36.900**

FRIGORÍFICO 2P  
CORBERÓ  
Mod. 5140  
Alto 140 cm  
Ancho 55 cm  
Fondo 60 cm  
Capacidad bruta 245 l.



**12.900**

MICROONDAS  
SAMSUNG  
Mod. M-1713  
Capacidad: 20 l.

**1.990**

BATIDORA  
MOULINEX  
Mod. R-32  
1 vel. vaso traslúcido

**13.900**

ASPIRADORA UFESA  
Mod. AT-7312  
1400 w  
Nivel sonoro 70 dB

**1.990**

PLANCHA TAURUS  
ACQUA  
1200 w  
Suela de aluminio

**3.490**

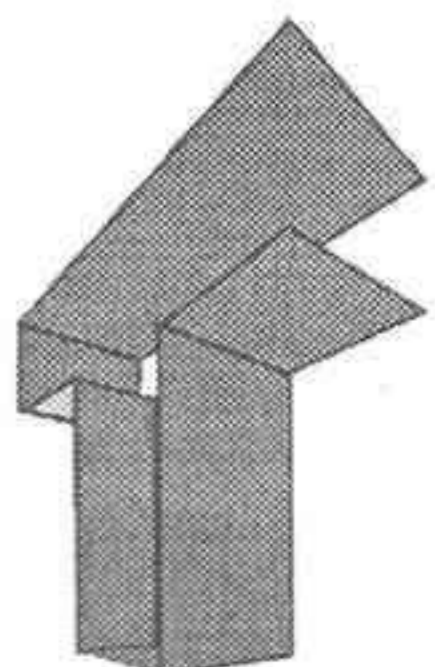
CORTAPELOS  
PHILIPS  
242  
Sistema ajustable

**4.900**

DEPILADORA  
PHILIPS  
Mod. HP-2704  
Humedad y seco

**2.290**

SECADOR FAGOR  
1800W



Distribuidor

CALLE INFANTAS, 27  
TEL.: 91 891 24 34



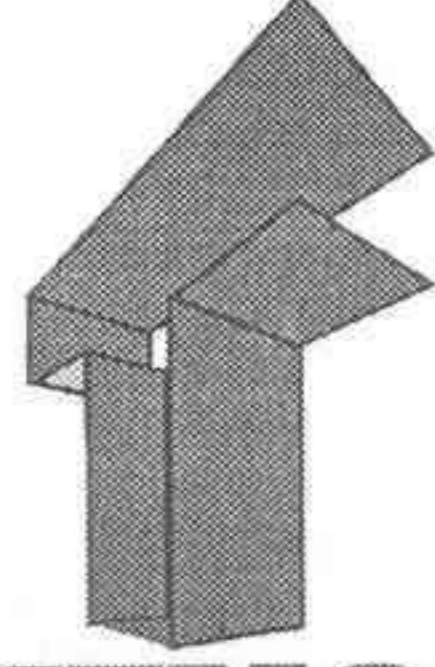
CARRERA  
ANDALUCÍA, 47  
Tel.: 91 892 02 56



CLIMATIZACION

C/. DE LA ROSA, 50  
TEL.: 91 891 77 63

**ARANJUEZ**



Especialistas en Electrodomésticos

DIRECCION DE INTERNET: <http://www.tien21.es>

**TIEN 21**

**TIEN 21**

# EL FLASH



Podría valer como pie de foto "La Imagen", este es el aspecto de una de las fuentes del Colegio Vicente Aleixandre, cuya curiosísima pila es al parecer un urinario. Juzguen ustedes mismos.

## ABIERTAS LAS PISCINAS DEL POLIDEPORTIVO

**J. Antonino Martín.-**

Desde el pasado jueves día 10 comenzó la temporada de baño en las piscinas del polideportivo de Aranjuez. Para esta temporada las instalaciones cuentan con nuevos vestuarios y una nueva cafetería en la zona de los viejos vestuarios, junto a las pistas de tenis. Las piscinas estarán abiertas todos los días de la semana, desde las 11,00 horas hasta las 20,00 horas de la tarde.

Los precios de las entradas son de 510 pesetas para los adultos y de 330 para los niños, existiendo la posibilidad de adquirir bonos de 20 baños en las mismas taquillas del polideportivo cuyo precio será de 7.125 pesetas los adultos y 4.580 pesetas los niños.

Desde el sábado el acceso a la piscina será trasladado a su punto habitual en la Calle Moreras.

## ABIERTO EL PLAZO PARA REGULARIZAR LAS VIVIENDAS DEL IVIMA

**J. Antonino Martín.-**

La Dirección General de Arquitectura y Vivienda de la Comunidad de Madrid ha abierto el plazo de admisión de solicitudes para regularizar la situación de todas aquellas viviendas pertenecientes al patrimonio del IVIMA de la Comunidad de Madrid.

Los ocupantes de estas viviendas deberán tener constituido su domicilio habitual y permanente con anterioridad al 1 de junio de 1.996. Quedan fuera aquellas con fecha posterior. El plazo de presentación finaliza el 19 de julio y el modelo oficial de solicitud se puede recoger en la Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes en la calle Braganza, s/n de Madrid. Después podrán entregarse allí o en la D.G. de Arquitectura y Vivienda en la calle Maudes nº17.



**La Factoría, S.L.**

Aperitivos  
Terraza  
Asador  
Servicio a domicilio  
C/. FOSO, 30

**Tels. 91 801 12 48/15 28**

**Horario de reparto a domicilio:  
De 13 a 16 y de 21 a 24 h.**

## RESTAURANTE - BAR

### *El Embocador*

Final de la Calle de la Reina s/n • Tels. 91 892 12 14 - 610 76 36 36

Ensalada (4 personas), Tortilla, 4 pan, vino, 1/2 casera  
y  
1 kg. de chuletas de cordero + 4 alitas 3.500 Pts.  
o  
1 conejo al ajillo + 2 codornices plancha 2.700 Pts.  
o  
1 pollo al ajillo + 4 pinchos morunos 2.200 Pts.

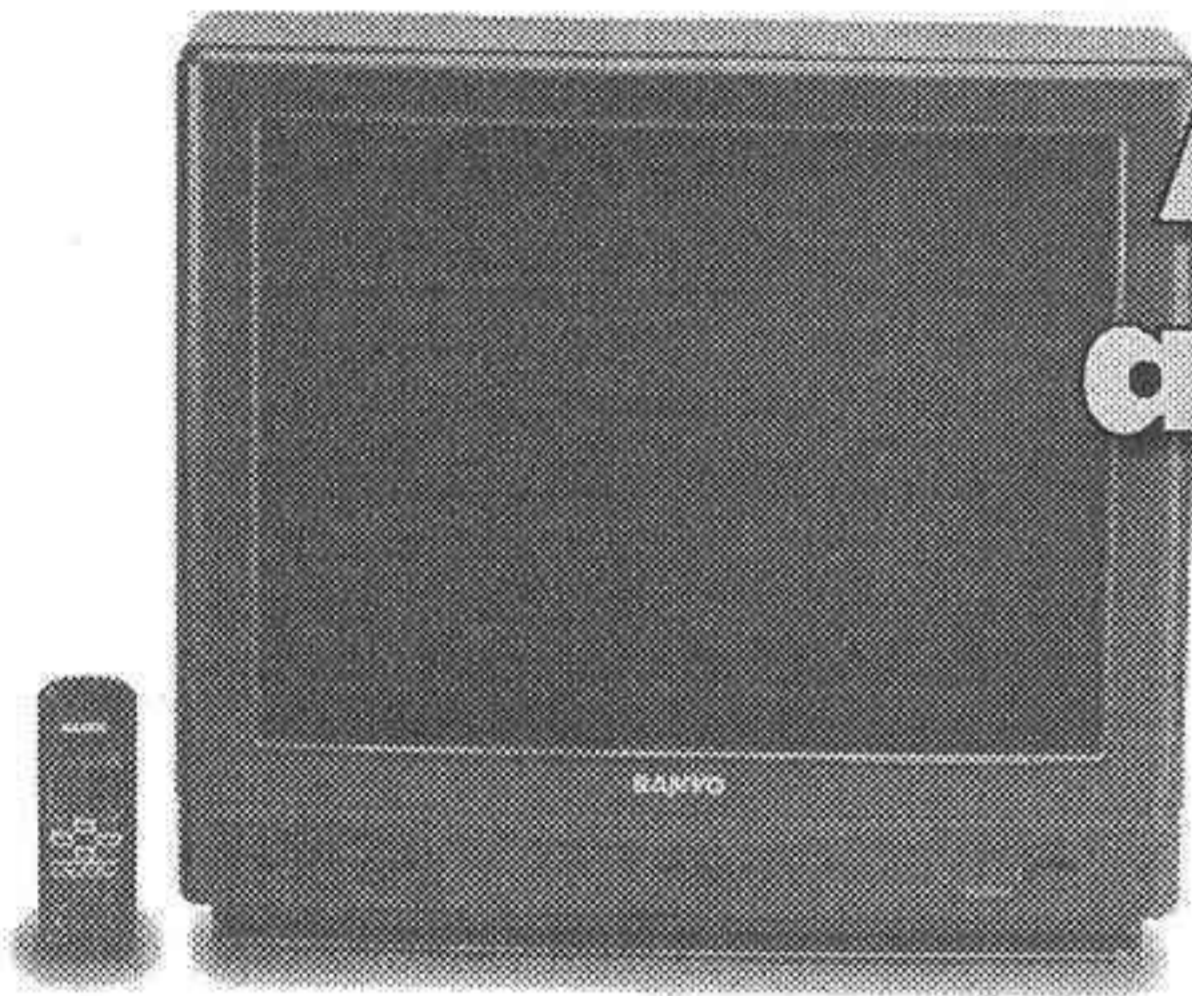
**MENU DIARIO 900 PTS.**

**SALONES Y CAFETERIA CLIMATIZADOS**

# XV ANIVERSARIO TIEN 21

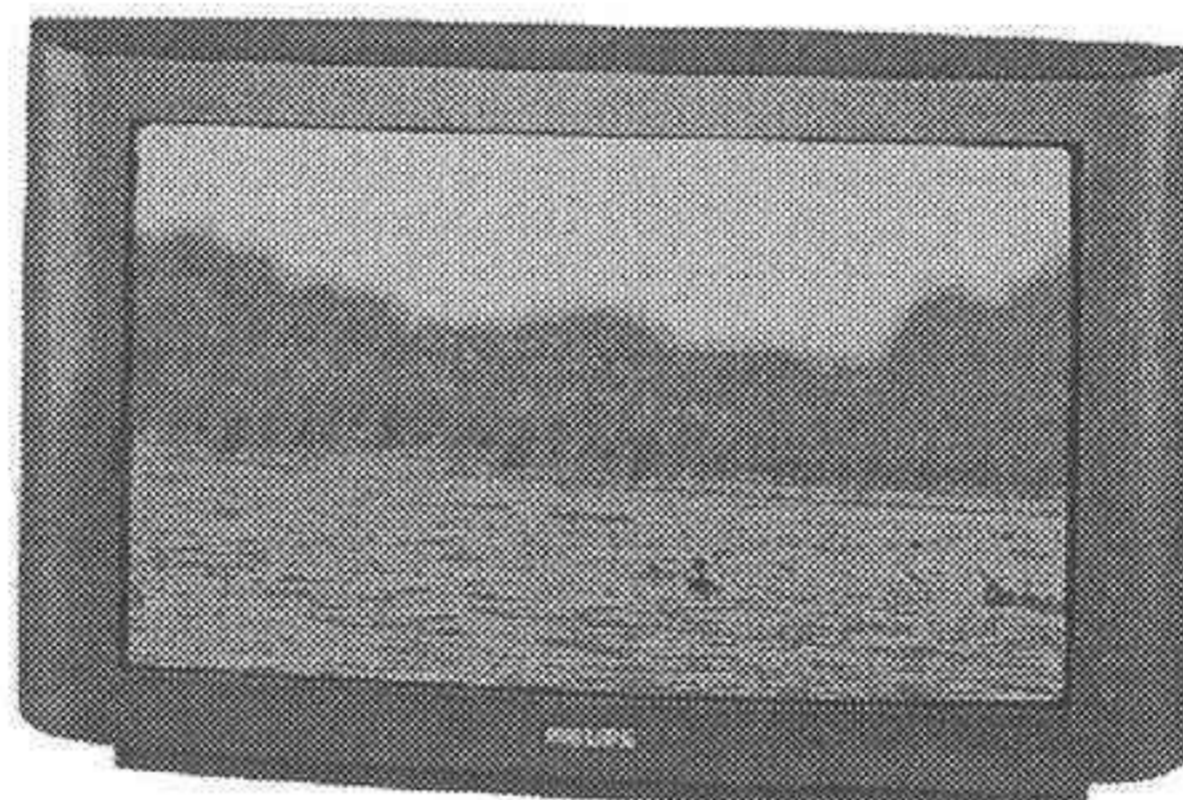
**Especialistas en Electrodomésticos**

**Aún mas cerca  
aún mas barato**



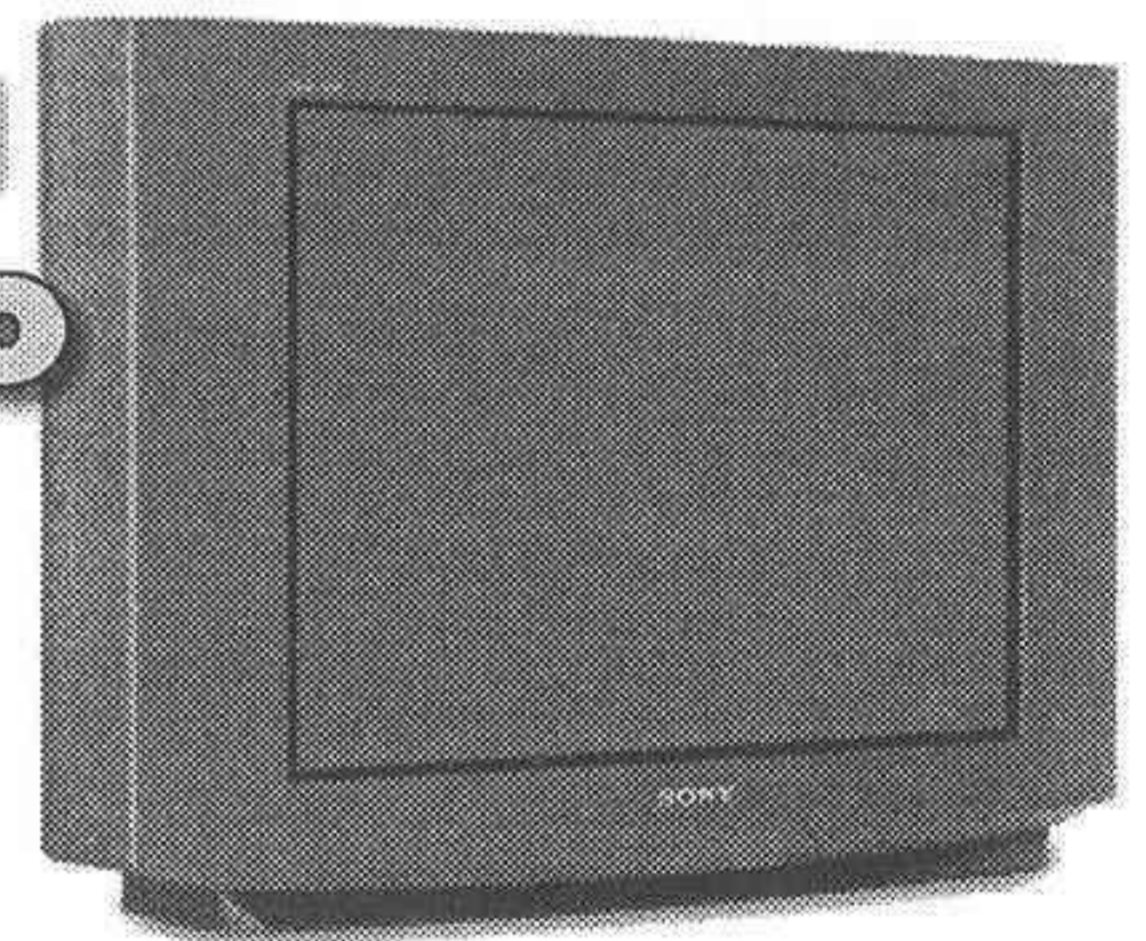
**37.490**

TELEVISOR SANYO 21"  
Mod. 2180  
Mando a distancia  
Con Teletexto



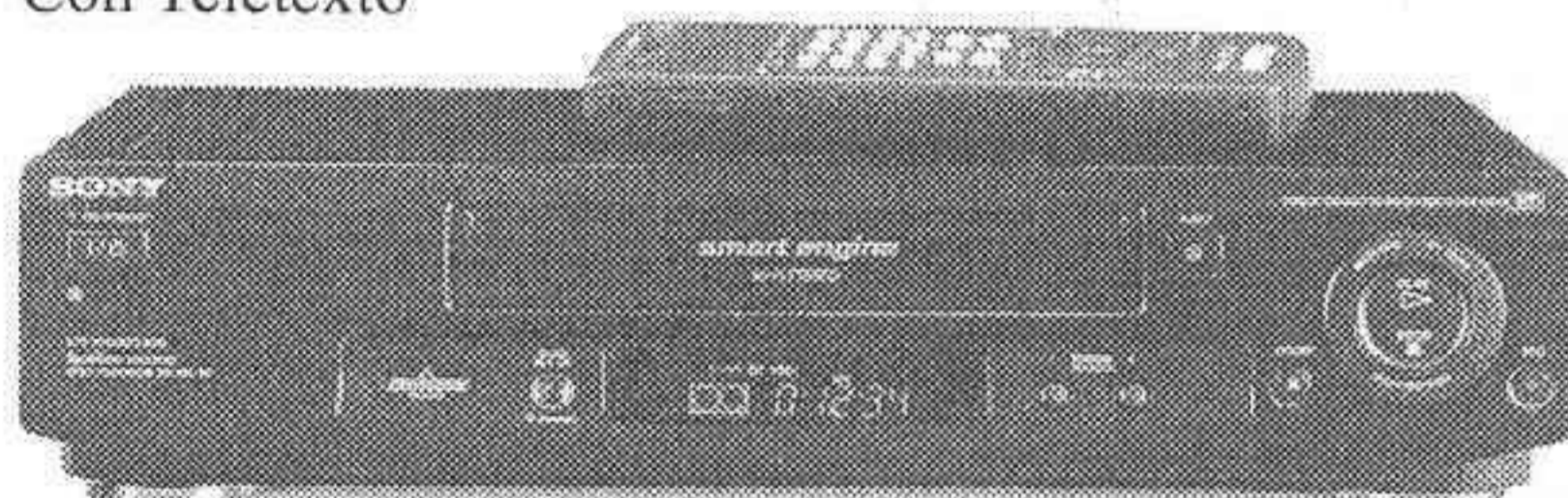
**94.900**

TELEVISOR  
PHILIPS 28"  
Mod. 6322 16:9  
Estéreo  
Teletexto Top-Flop



**78.900**

TELEVISOR SONY 25"  
Mod. KV.25X5E  
Estéreo  
5 años de garantía



**28.900**

CADENA PHILIPS  
Mod. FW-325  
Control Digital de sonido

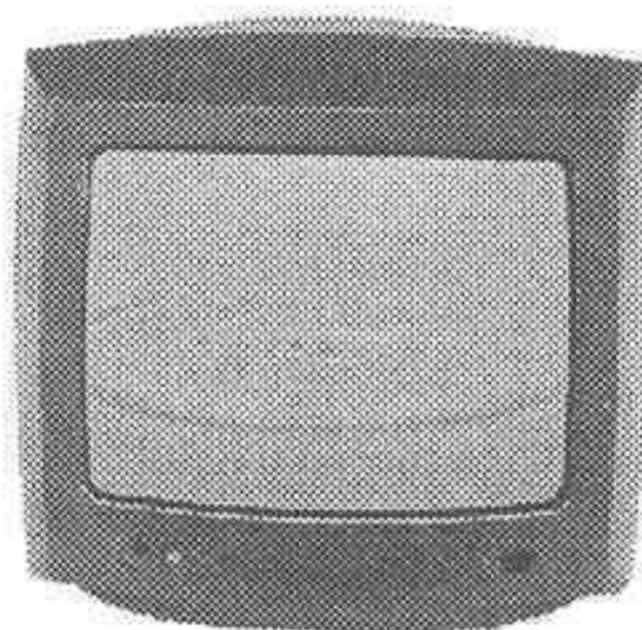
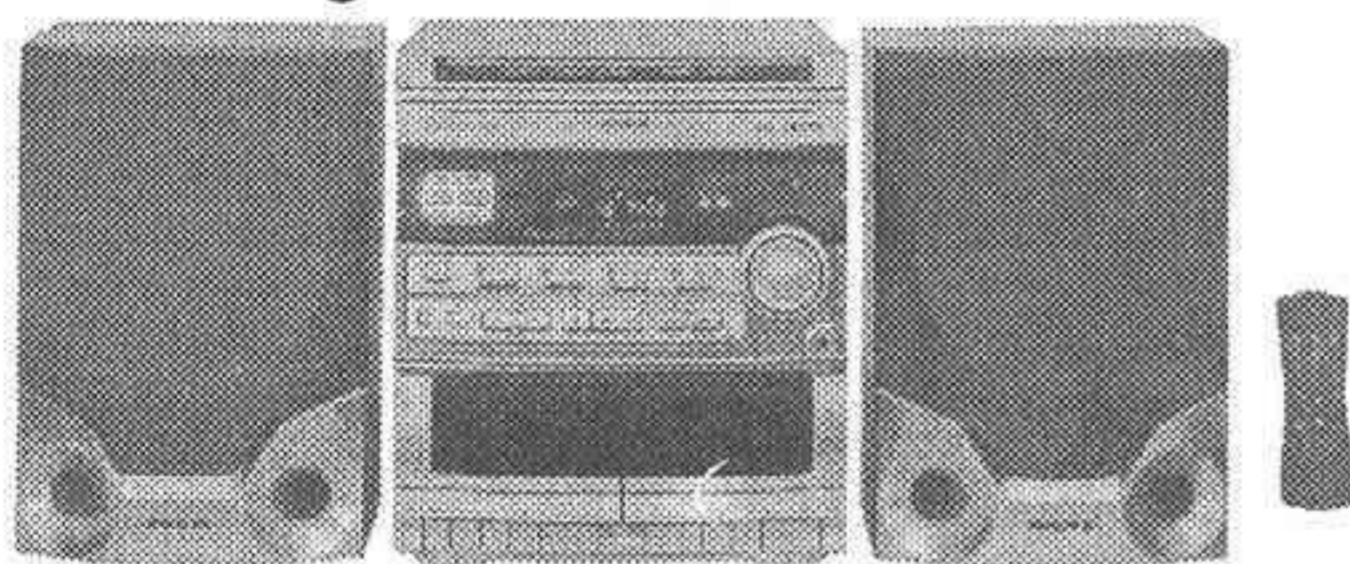
**44.490**

VIDEO SONY  
Mod. E-70  
4 cabezales, estéreo



**18.900**

VIDEO RADIOTONE  
2 cabezales



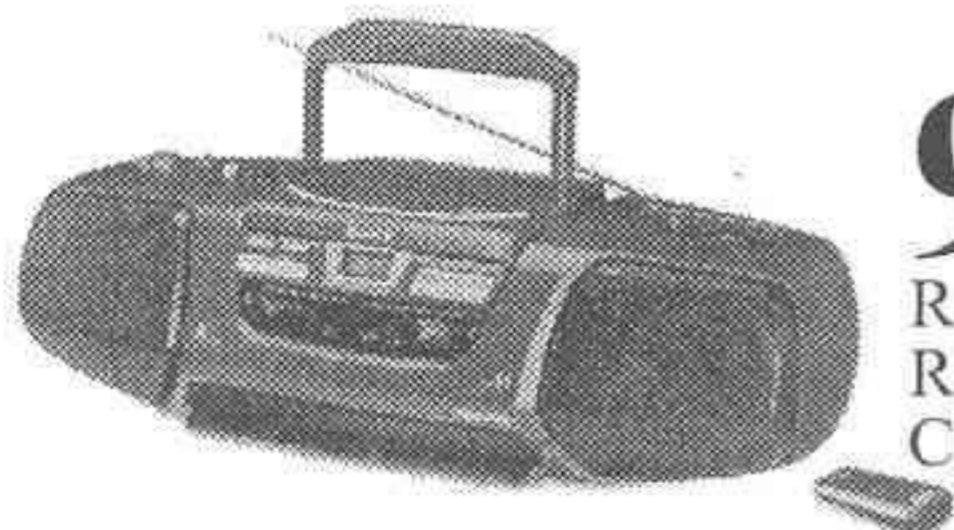
**14.500**

TELEVISOR 14"



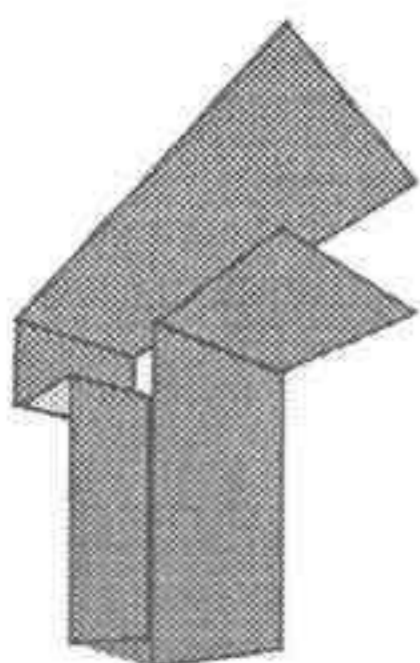
**44.900**

CÁMARA PANASONIC  
Mod. RX11



**9.900**

RADIOCASSETTE  
RADIOTONE  
CON CD



Distribuidor

CALLE INFANTAS, 27  
TEL.: 91 891 24 34



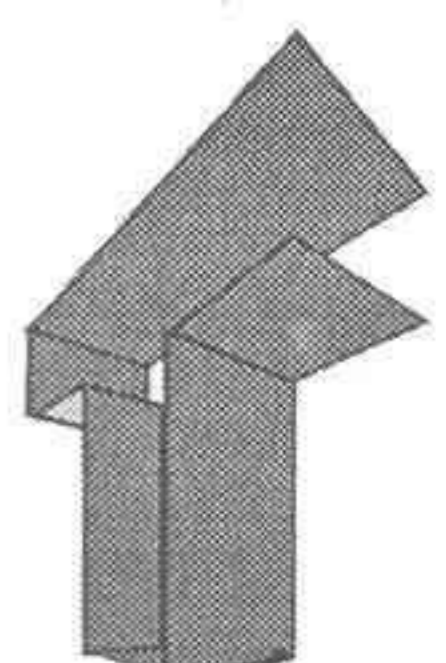
CARRERA  
ANDALUCÍA, 47  
Tel.: 91 892 02 56



CLIMATIZACION

C/. DE LA ROSA, 50  
TEL.: 91 891 77 63

**ARANJUEZ**



**TIEN 21**

Especialistas en Electrodomésticos

DIRECCION DE INTERNET: <http://www.tien21.es>

**TIEN 21**



## ¿ Quiere comprar o vender su casa ?

\* Más de 300 oficinas **Alfa** abiertas en el país.

\* Compre o venda desde nuestra oficina en cualquier parte de España

**La Red Inmobiliaria N° 1**

*Una cuestión de confianza*

## ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

**Chalet "Las Palomitas"**, 3 dormitorios, salón con chimenea, cocina, garaje, bodega, leñera, patio privado de 30 m2. calefacción con hilo radiante. **Precio 20.500.000 Pts.**

**Chalet "Zona Nuevo Aranjuez"**, 4 dormitorios, salón, cocina, despensa, 193 m2. construídos s. parcela de 153 m2., patio de 50 m2. con cespèd y arboles, calefacción con acumuladores. **Precio 25.300.000 pts.**

**Piso C/. Concha**, 3 dormitorios, salón, baño y cocina amuebladas, totalmente reformado, calefacción bomba de calor. **Precio 7.500.000 pts.**

**Piso C/. Santa Inés**, 98 m2., 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón, 2 terrazas, totalmente exterior, calefacción a gas natural. **Precio 12.000.000 Pts.**

**Piso en Ontígola**, 4 dormitorios, baño de 15 m2., salón de 30 m2. cocina amueblada, despensa, armarios empotrados, calefacción con bomba de calor. **Precio 13.500.000 Pts.**

**Piso en Las Aves**, 122 m2., cuatro dormitorios, armarios empotrados, salón comedor, cocina, baño y aseo. Calefacción por propano. **Precio 9.327.000 pts.**

**Parcela de 378 m2.** en Urbanización "Los Girasoles" en Ontígola con proyecto de obra de arquitecto incluido para una gran vivienda. **Precio 5.250.000 pts.**

**Magnífico Chalet** con precioso Jardín en Mirador de Aranjuez, con 700 m2. de parcela. **Precio 67.000.000 Pts.**

**Seseña - Toledo**, vivienda unifamiliar 400 m2. 110 m2 útiles, salón-comedor, 5 dormitorios y cuarto de baño. Jardín - piscina **Precio. 12.357.000 Pts.**

**Piso, Nuevo Aranjuez**, 3 dormitorios, salón individual, cocina amueblada, calefacción por propano. **Precio 8.124.000 Pts.**

**Apartamento en Marbella**, 75 m2. en el Paseo Marítimo, salón, cocina, baño y un dormitorio **Precio. 14.250.000 Pts.**

**Chalet en Marbella**, lujo, junto al hotel "Don Carlos", 4 habitaciones, 4 baños, 3 salones, garaje, piscina, 370 m2. construídos, 1.700 m2. de parcela. **Precio 82.500.000 Pts.**

## ¿ No está aquí el piso que está buscando ?

**DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN TODA ESPAÑA**

**!!! Consultenos !!!**



**91 892 19 25**

**OFICINA 0378**

Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25 - Fax: 91 891 13 46 - [alfa@aranjuez.com](mailto:alfa@aranjuez.com)

*Gracias por el servicio. Armé mi propia maquina hace poco, pero me ha dado un sólo problema, que cuando arranca, a veces envía el mensaje «Error de protección de Windows, es necesario reiniciar el equipo» y no arranca Win95 (tengo versión B). Si lo reinicio, todo va normal. La maquina esta configurada como sigue: Motherboard FIC-2013, Procesador AMD-K6-2 de 350MHz, 64MB SDRAM, Disco Duro Seagate 6.4GB UDMA, Tarjeta de Video ATI Xpert98 AGP 8MB, Tarjeta de Sonido Creative 16 bits, CD-ROM Creative 32x. He tratado instalando el Win95 otra vez, pero no lo he solucionado. La maquina no se congela, y apaga normalmente. Espero su respuesta pronto, Gracias. Jorge Diaz.*

El problema es que Windows 95 es algo más antiguo que su placa madre y que su procesador. Vaya al web del fabricante de su placa madre, tráigase e instale los drivers de su placa. También puede actualizarse a Windows 98, con lo que desaparecería el problema. Pero antes de hacer nada de lo anterior, compruebe que la memoria SDRAM (sus 64 MB) son de la especifica-

ción PC100. El K6-2 350 no funciona bien si la memoria no es PC100, ya que su reloj externo es de 100 MHz y la memoria SDRAM estándar sólo admite 66 MHz de velocidad máxima.

*Programo todavía en clipper 5.2. Necesito imprimir en una EPSON STYLUS COLOR 400. Cuales son los códigos de control para esta impresora??? Gabriel Bonilla Abrego.*

La impresora Stylus 400 no es muy compatible con MS-DOS, por lo que si quiere imprimir en ella es aconsejable ejecutar su programa de Clipper en una ventana de DOS dentro de Windows. De todos modos, algunos códigos de control de EPSON, los ESC/P y los ESC/P-2 funcionan en esa impresora. Más información en las páginas de Epson ([www.epson.es](http://www.epson.es)).

*Tengo Windows 98 y no me lee la tarjeta de sonido (Chip Vibra 16) apareciendo conflictos constantemente. He probado con los drivers originales pero sigue sin funcionar. Tampoco puedo oír*

*los CD de música a través del ordenador. ¿Cómo puedo solucionarlo? ¿Dónde puedo conseguir los drivers de la tarjeta de sonido gratuitamente? ¿Cómo se utilizan?. Gracias. Emilio Langle.*

Windows 98 detecta e instala los drivers de la tarjeta Vibra 16 perfectamente, también lo hacían las versiones OSR1 y superiores de Windows 95. La tarjeta Vibra 16 es bastante anterior a la aparición de Win 98, por lo que deducimos que a usted le funcionaba bien la tarjeta antes de instalar Windows 98. Si es así, el problema puede deberse a la presencia de los driver para Windows 3.X que interfieran con los de Windows 98. La solución (drástica pero definitiva) puede ser la siguiente. Si sabe con seguridad que la tarjeta no está defectuosa, haga una copia de seguridad de su disco duro. Formatee su disco duro y reinstale Windows 98 con el disco «limpio». Después de eso su tarjeta debe de funcionar correctamente

ESIMUSIC  
[esimusic@arannet.com](mailto:esimusic@arannet.com)

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus  
CDs  
en ESIMUSIC  
Desde 795  
CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD  
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117  
ARANJUEZ

# SOLUCIONES para su Negocio

ACCESO A INTERNET - AÑO 2000 - COMERCIOS - COMUNICACIONES  
CONEXIÓN ENTRE OFICINAS - CONTABILIDAD - COPIAS DE SEGURIDAD  
EN CD-ROM - DISEÑO DE PÁGINAS WEB - DOMINIOS - INTERNET  
FACTURACIÓN - GESTIÓN COMERCIAL - LINEAS RDSI - MATERIALES Y  
COMPONENTES INFORMATICOS - NÓMINAS Y SEGUROS SOCIALES  
ORDENADORES A MEDIDA - REDES - SERVICIO TÉCNICO - TERMINALES  
PUNTO DE VENTA ...

... Y UN LARGO ETCÉTERA



**esimusic**  
informática  
<http://www.arannet.com/esimusic>



**ARANNET**  
Su proveedor de Internet  
<http://www.arannet.com>

Capitán, 117. Aranjuez. Tel. 91 8913095  
Fax 91 8912648

# 42 CHALETS ADOSADOS EN URBANIZACION NUEVOS GIRASOLES

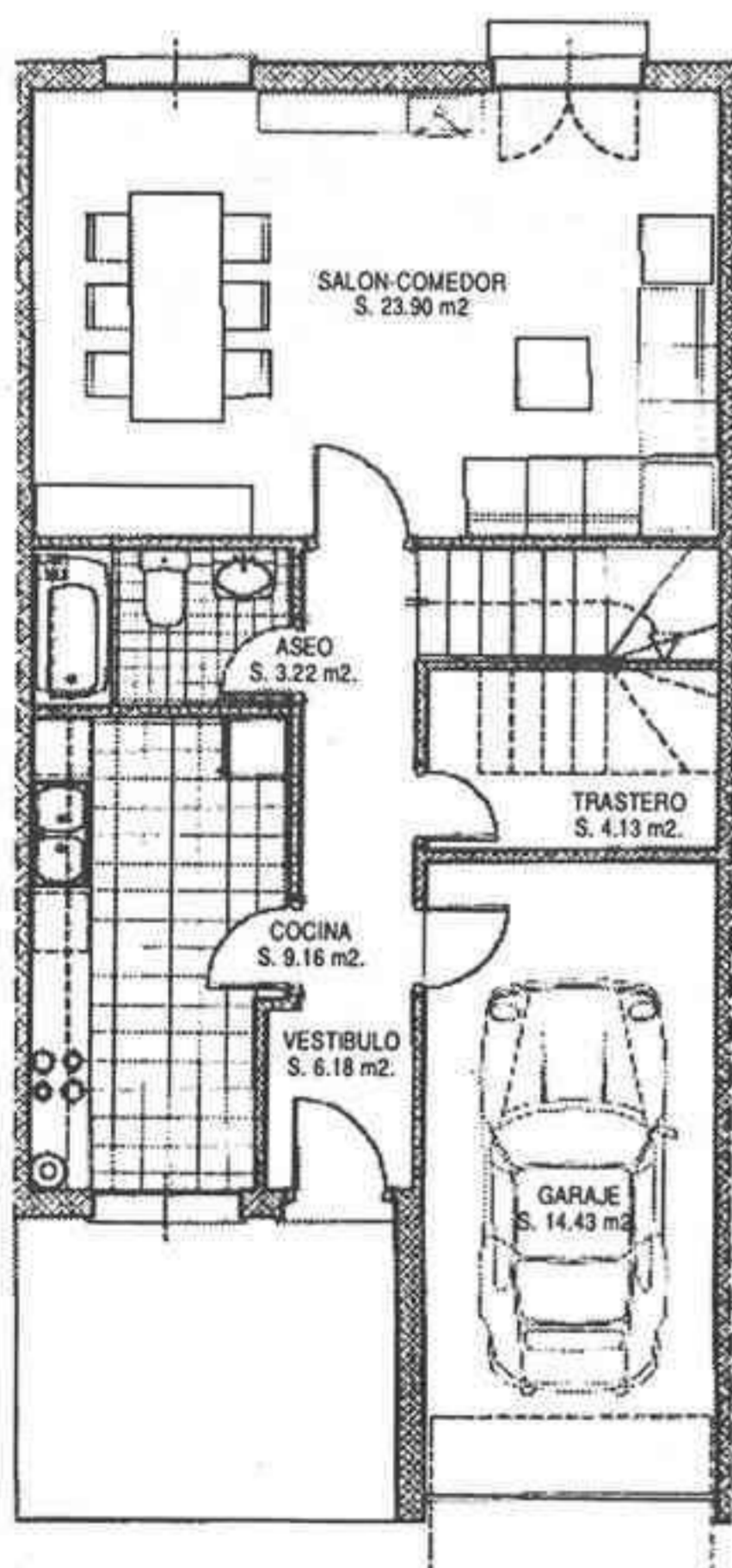
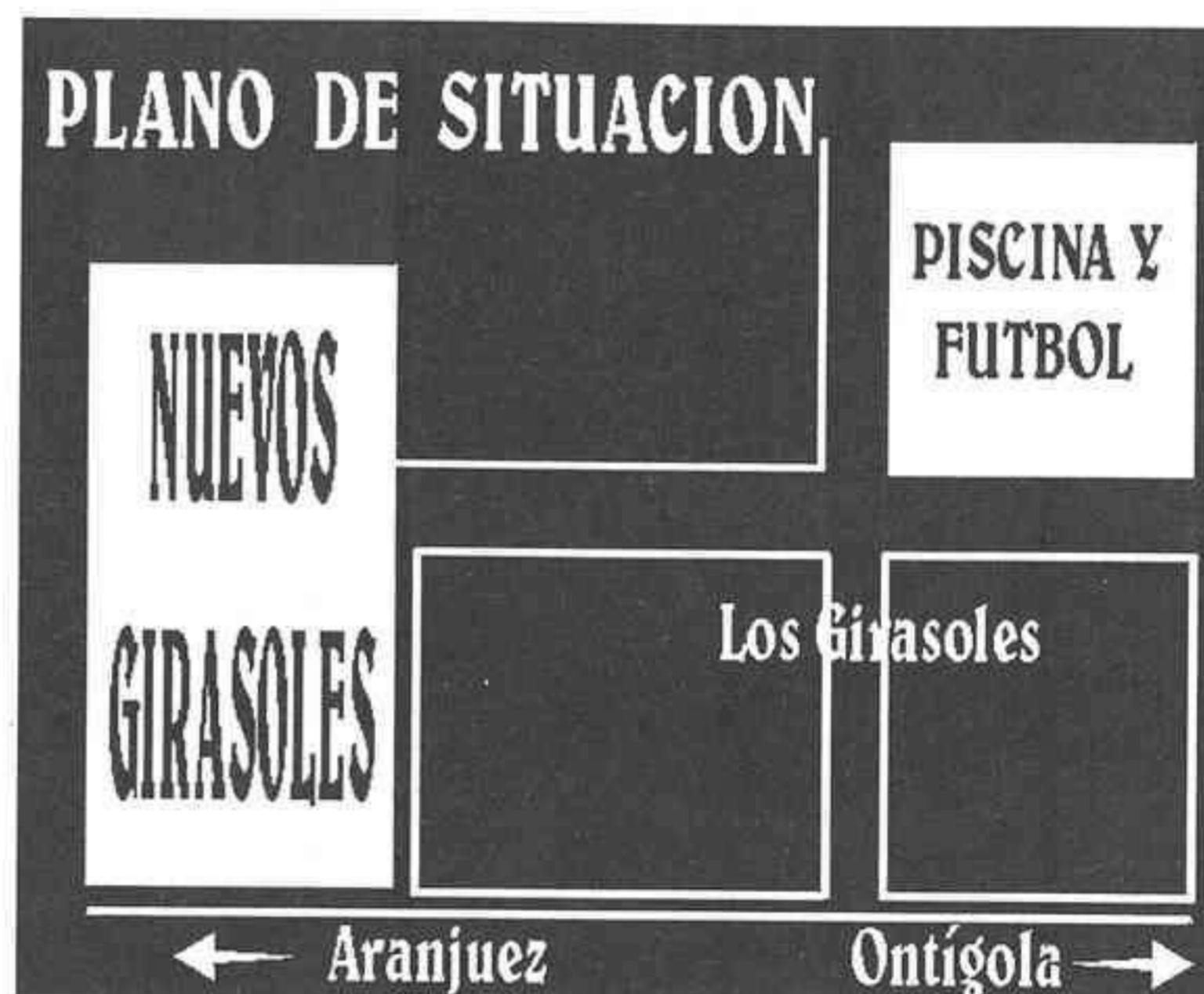
En la Carretera de Aranjuez a Ontígola

Chalets de 4 dormitorios  
con parcela desde 100 a 213 m.<sup>2</sup>

desde **11.984.000** pts.

**ENTRADA**  
**500.000** pts.

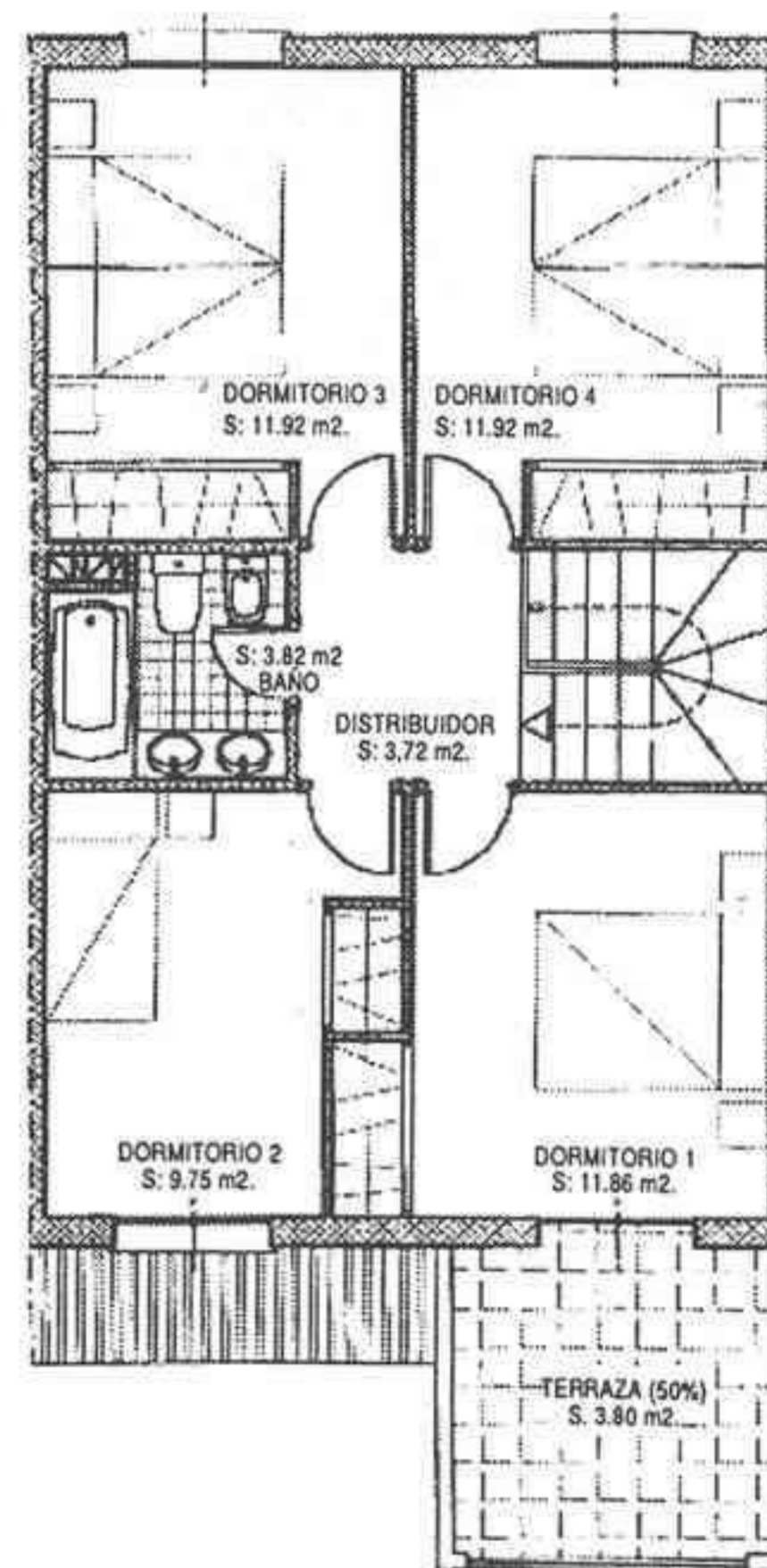
## PLANO DE SITUACION



PLANTA BAJA

## MEMORIA DE CALIDADES:

- Fachadas de 1/2 pie de ladrillo cara-vista de 5 cms. con bloque de Termoarcilla al interior.
- Carpintería exterior de aluminio lacado en blanco con persiana de PVC.
- Doble acristalamiento tipo Climalit.
- Aislamiento térmico en cubierta.
- Solados y alicatados en gres de 1ª calidad.
- Aparatos sanitarios Roca, serie Dama en colores suaves en baño principal y Victoria en aseo.
- Calefacción y Agua Caliente con caldera individual a gas propano canalizado.
- Carpintería interior chapada en roble, molduras.
- Interior de armarios forrados con tablero chapado.
- Puerta de entrada en chapa lacada, con relleno interior, moldurada y con cierre de seguridad.
- Timbre de llamada.
- Antena de TV. para 5 canales y 2 tomas.
- 2 tomas de teléfono.



PLANTA ALTA

Construye y Promueve:  
**CONSTRUCCIONES ESCAR, S.L.**

Información  
en obra:

TELEFONOS

925 35 31 53  
925 14 22 58  
608 01 60 03

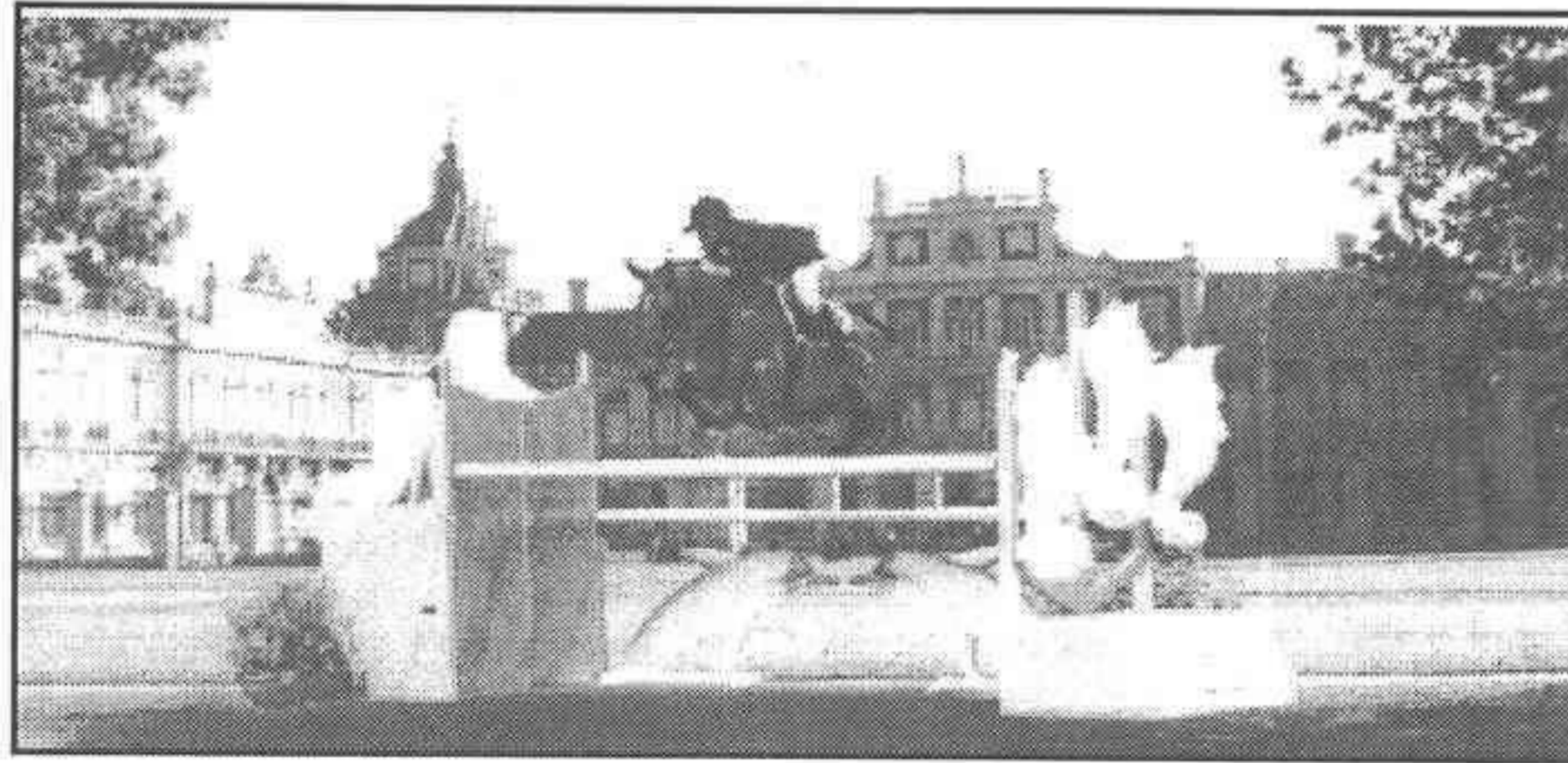
## CAMPEONATO HÍPICO NACIONAL EN ARANJUEZ

**Carlos González**

Durante los días 1 al 4 de Julio Aranjuez, se convertirá en el centro de atracción, puesto que se celebrará el XXXI campeonato de España infantil y el XIV campeonato de España alevín. El escenario donde se podrá contemplar este evento deportivo será en la pista de la Real Sociedad Hípica de Aranjuez. El desarrollo de esta competición será de cuatro días. Los primeros consistirán en una toma de contacto no sin valor calificativo. Si tendrá valor calificativo la segunda jornada con validez para el campeonato de España. Entre los participantes hay que señalar que Aranjuez, estará representada por dos ribereños: Alejandro Marquez y Raquel Sansegundo. En rueda de pre-

sa celebrada el pasado lunes sería el Presidente de la Real Federación Hípica Española D. Luis Figueroa, quien expresase su criterio de estos campeonatos que se disputarán en el Real Sitio y Villa de Aranjuez: "Estos campeonatos son atractivos. Los jinetes ponen una gran ilusión puesto que esto es un aliciente enorme. Que duda cabe, que estos campeonatos son el futuro de la hípica". Por su parte, José María Cepeda alcalde de

Aranjuez, resaltó la importancia de estos campeonatos a celebrar en el Real Sitio y Villa de Aranjuez: "El Presidente de la Real Federación Hípica Española, ha encontrado en Aranjuez, un vehículo dentro del mundo del deporte. Estos campeonatos de España, es el fruto desarrollado y considero que es un proyecto importante. Expreso mi satisfacción porque el mundo del caballo tiene que ver mucho con Aranjuez".



## AQUÍ LES TIENEN

Carlos González Hace unas semanas, nos hacíamos eco del gran triunfo que consiguieron los chicos que entrenan Lorenzo Nebreda y Victor Gil. Por un problema de espacio, no pudimos publicar los rostros alegres de estos flamantes campeones. Sería un error, que nunca nos lo perdonaríamos no plasmar a través del HERALDO DE ARANJUEZ, una instantánea de estos futuros valores del

Alfredo, David y Jonatan. Esperemos que la temporada próxima consigáis otro brillante éxito como el logrado en la competición ya finalizada. Por otra parte, desear a tanto a Lorenzo como a Victor, que con su esfuerzo, dedicación y enseñanza puedan sus chavales rivalizar un año más el logro obtenido durante todo el ejercicio deportivo de este año. A todos ¡Suerte!

fútbol en Aranjuez. Aquí les tienen: Adrian, Fernando, Alvaro, Juan Antonio, Ruben, Marcos, Arturo,



## CLUB CICLISTA REAL SITIO, 1040 KMS. PEDALEANDO

**Carlos González**

Una año más las salidas oficiales del Club Ciclista Cultural Real Sitio de Aranjuez se van cumpliendo. Hasta el momento llevan cumplidas 14. Con un recorrido total de 1040 Km. Pedaleando por las carreteras de la Comunidad de Madrid y de Castilla-La Mancha. Villacanejos, Chinchón, Valdelaguna, Villarejo, Valdaracete, Belmonte, Comnenar, Toledo Burguillos, Pantano de Buendia, Villanueva de Bogas, Mora, Villamuelas, Carabañas, Villarejo, Mocejón, Ciempozuelos, Ocaña, etc. En breves fechas, podremos contarlas la experiencia de una excelente salida que efectúan estos amantes

del mundo de la bicicleta. Nos iremos con su Presidente pablo Calzadilla, y como les anunciamos les expresaremos a través del HERALDO DE ARANJUEZ, la experiencia que podremos vivir. Con la salida de este próximo fin de semana, cumplirán la 15 con un recorrido de 110 Km, y habrán superado los 1150 Km. Su inicio tendrá lugar a partir de las 9 horas en la plaza de la Constitución. El recorrido es el siguiente: Aranjuez-Toledo. Burguillos Cobisa-Toledo. Aranjuez y la alternativa es la de Poblado Toledo. Insistimos, en breves fechas les plasmaremos la aventura que podremos vivir con el Club Ciclista Cultural Real Sitio de Aranjuez.

## MARANTÓN DE BALONCESTO

**Carlos González.-** Un año más el baloncesto masculino y femenino celebrará su maratón particular. Será en esta ocasión la XIII edición donde 20 equipos participarán a partir del 18 y hasta el 19 de Junio. Este evento deportivo contará con la participación de jugadores locales como al igual representantes de equipos de la Comunidad de Madrid. Esta XIII edición del Maratón de baloncesto Ciudad de Aranjuez 1999 en modalidades masculinas y femeninas tendrá su cita en el Polideportivo Municipal Agustín Marañón. Desde el HERALDO DE ARANJUEZ, queremos desear a todos los equipos participantes la mayor deportividad posible, como al igual a los representantes ribereños los mejores éxitos posibles.

## JAVIER CASTILLEJO DE COMPRAS POR ARANJUEZ

**Ricardo López-** El pasado miércoles 9 de Junio nuestra localidad recibió la visita de Javier Castillejo, El Lince de Parla, campeón mundial de boxeo de la categoría Welter. Castillejo, acompañado por un amigo, su mujer y su hija, viajó hasta Aranjuez para adquirir en la tienda de automoviles, Central del Auto Seminuevo, un automóvil de segunda mano de importación. El vehículo elegido por el campeón del mundo fue un BMW 525, en color negro metálico, con tapicería de cuero "beige". El que un deportista como Javier Castillejo, sin ningún tipo de relación con nuestra localidad elija un comercio de aquí para adquirir su coche se debe a que el púgil, natural de Parla, preguntó en el concesionario Ford de aquella localidad por la posibilidad de adquirir un automó-

vil de importación de determinadas características, y el encargado le envió a Aranjuez, ya que el propietario de ambos comercios es la misma persona. De este modo, y tras consultar en distintos concesionarios, Castillejo decidió que la opción más conveniente era la de adquirir el coche en nuestra localidad. El campeón trató de que su visita fuese lo mas secreta posible, lo que no fue óbice para que un grupo de curiosos y aficionados se congregasen en las inmediaciones de la Central del Auto Seminuevo para conseguir ver a su ídolo e incluso fotografiarse con él, a lo que el boxeador, a pesar de su timidez, accedió de buen grado. Javier también contestó a algunas de nuestras preguntas, y nos contó que su próximo combate tendrá lugar en el mes de septiembre, aun-

que aún no se conoce con seguridad donde se celebrará la velada. este será su último combate antes de su enfrentamiento con De la Hoya, considerado el mejor boxeador del mundo kilo por kilo. La pelea con De la Hoya, será sin ninguna duda la más importante que haya realizado ningún pú-

gil español en los últimos tiempos y le dará a Castillejo la oportunidad de entrar en el olimpo de los dioses del boxeo si vence y, en caso de caer derrotado, la seguridad económica de por vida, ya que las cifras que se barajan para la bolsa de la pelea son de auténtico escalofrío.



DI QUE NOS LEES

HERALDO DE ARANJUEZ



**PARTICULARES**

Se alquila local comercial, zona centro, Abastos, 24 totalmente reformado 35 m2., precio 55.000 pts. Tel. 91 891 09 62 - 91 892 27 92.

Por traslado vendo: mueble salón por modulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Se vende furgoneta Ford Transit FT 100 mixta. aa, ee, da, cc. 1.700.000 Tel. 629 824 207

Se alquila local comercial en Aranjuez, céntrico, totalmente reformado, 70m2. más trastienda, C/. Abastos, 28, 125.000 pts. Tel. 91 891 09 62 - 91 892 27 92.

En madrid alquilo habitación con servicio y derecho a cocina, 30.000 pts.. Tel. 670 766 547

Alquilo local 75 u 80 m2., preparado para oficinas o banco, carretera de chinchón, 44. Villaconejos, tel. 91 893 82 77

Vendo apartamento en Bellreguat (Gandía) Tel. 91 892 27 15.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

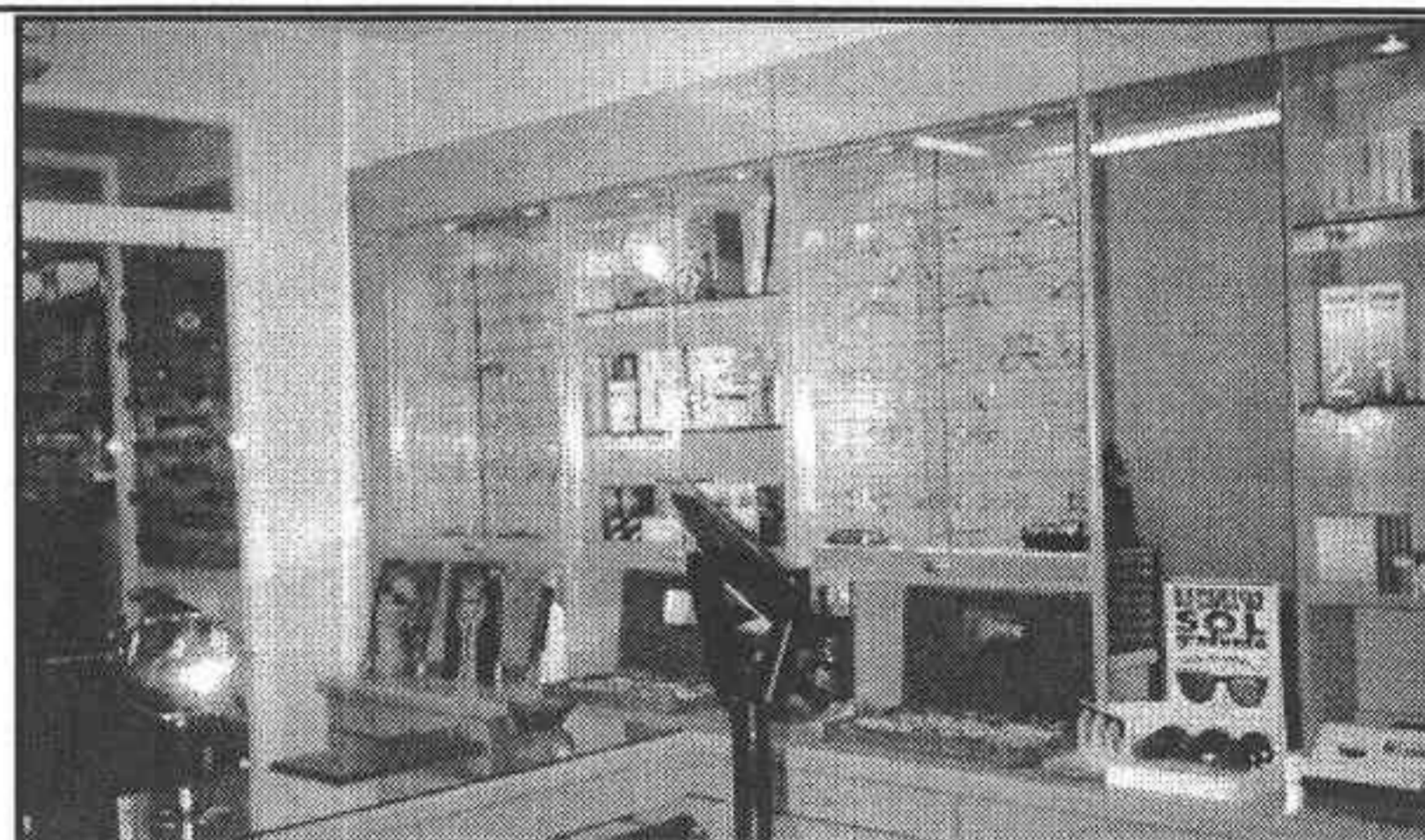
**TRABAJO**

Se necesita personal para reparto y buzoneo, contrato laboral y alta en S.S.. Tel 630 27 21 12 - 630 26 68 31

Se ofrece señora para cuidar ancianos y niños y hacer labores de casa. Tel. 91 892 27 15.

Se necesita ayudante de cocina, imprescindible referencia. Tel. 91 892 42 15

**Juan I. Matamoros**  
**SOCIEDADES AUTONOMAS COM. BIENES**  
**Asesor de Empresas**      **Laboral, Fiscal, Contable, Jurídica.**  
**C/. Calandria, 20 -Tel. 91 892 42 25**  
**908 52 45 41 - ARANJUEZ**



**GAFAS GRADUADAS**

**GAFAS DE SOL**

**LENTES DE CONTACTO**



Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02  
 Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

*Miramos por su Vista*

**SE BUSCA, PERSONA PARA ATENDER CAFETERIA DE CONCESIONARIO CITROEN EN ARANJUEZ**  
**Más información.**  
**Sr. del Nuevo**  
**Tel. 91 891 23 36**

**NECESITAMOS ATS PARA TEMPORADA DE VERANO EN PARQUE ACUATICO.**  
 Interesados/as llamar al  
 Tel. 91 891 25 75

**SE VENDE PISO**  
**En ONTIGOLA de reciente construcción**  
 120 m.² útiles, cuatro dormitorios, armarios empotrados, salón de 30 m.², cocina con despensa, baño con mármol de 15 m.², calefacción y climatit, aire acondicionado  
**INMEJORABLES CALIDADES - BUEN PRECIO**  
 Tels. 925 1272 13 - 91 892 19 25 (horario oficina)  
 609017775 (cualquier hora)

**CARNICERIA JAVIER MARTÍN**

**¡¡Exija lo mejor!!**  
*Elaboración artesanal de todos nuestros productos sin aditivos*

**Servicio a domicilio**

*¡¡Ternera natural con denominación de origen!!*

Estamos en el "Nuevo Mercado de siempre" Puestos 39 y 40

**Tel. 91 891 04 37**

Se vende bascula de plataforma para camiones Tel. 91 891 12 24

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

## PISOS - CHALETS

Vendo piso en Ocaña, 3 dorm., salón, 2 baños, cocina, despensa, terraza acristalada, calef. individual. Tel. 925 12 05 92-629 309 634

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 hab., 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Vendo piso en Ocaña, 4 dorm., salón, cocina, 2 baños, 3 terrazas, calef. central, aparcamiento y trastero. Tel. 91 891 09 62 (llamar noches)

En madrid alquilo habitación con servicio y derecho a cocina. 30.000 pts. Tel. 670 766 547

Se vende piso C/. Cruces bajo, 55 m2. 2 dorm. calefacción a gas natural, pza. garaje y trastero. Tel. 91 892 37 55.

Se vende piso C/. Morenas, 50 m2. aprox. 4.500.000 pts. Tel. 930 570 161

Urge venta piso 120m2., 4 dormitorios Oportunidad, in-

mejorables condiciones. Tel. 619 21 23 49.

Se vende chalet pareado (esquina), C/. Jabonería, 25, Ontígola. Tel. 91 409 18 77.

## Ya Sabes DE TAPA

Los miercoles  
COCIDO MADRILEÑO

BAR PASTOR  
Abastos, 79 - Aranjuez

## MAGNIFICO APARTAMENTO

A estrenar, 1 dormitorio,  
Plaza de Garaje, Calefacción  
individual, Cocina amueblada.

Avda. de Loyola, 29  
Tel. 91 891 12 28

SE VENDE PISO  
ZONA LAS NIEVES  
MUY ECONOMICO  
4.200.000 Pts.

Llamar a partir de las 8 de  
la tarde - Tel. 91 891 50 13

## Lentes de Contacto Audifonos



**OPTICA  
LOLADE**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34  
Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

*Si eres un Artista*  
y quieres exponer tu obra en todo el mundo  
a través de INTERNET totalmente !! GRATIS !!  
en **aranjuez.com**  
envianos tu obra a INGES, caplián, 41 o por E-Mail a [info@aranjuez.com](mailto:info@aranjuez.com)  
para más información podeis llamar al 918921925 (Alberto Alberquilla)

## HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ - Tel. 607 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26  
[Http://www.aranjuez.com/heraldo](http://www.aranjuez.com/heraldo) - Email: [heraldo@aranjuez.com](mailto:heraldo@aranjuez.com)

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,

J. Antonino Martín.

Cronicas: J. Antonino Martín.

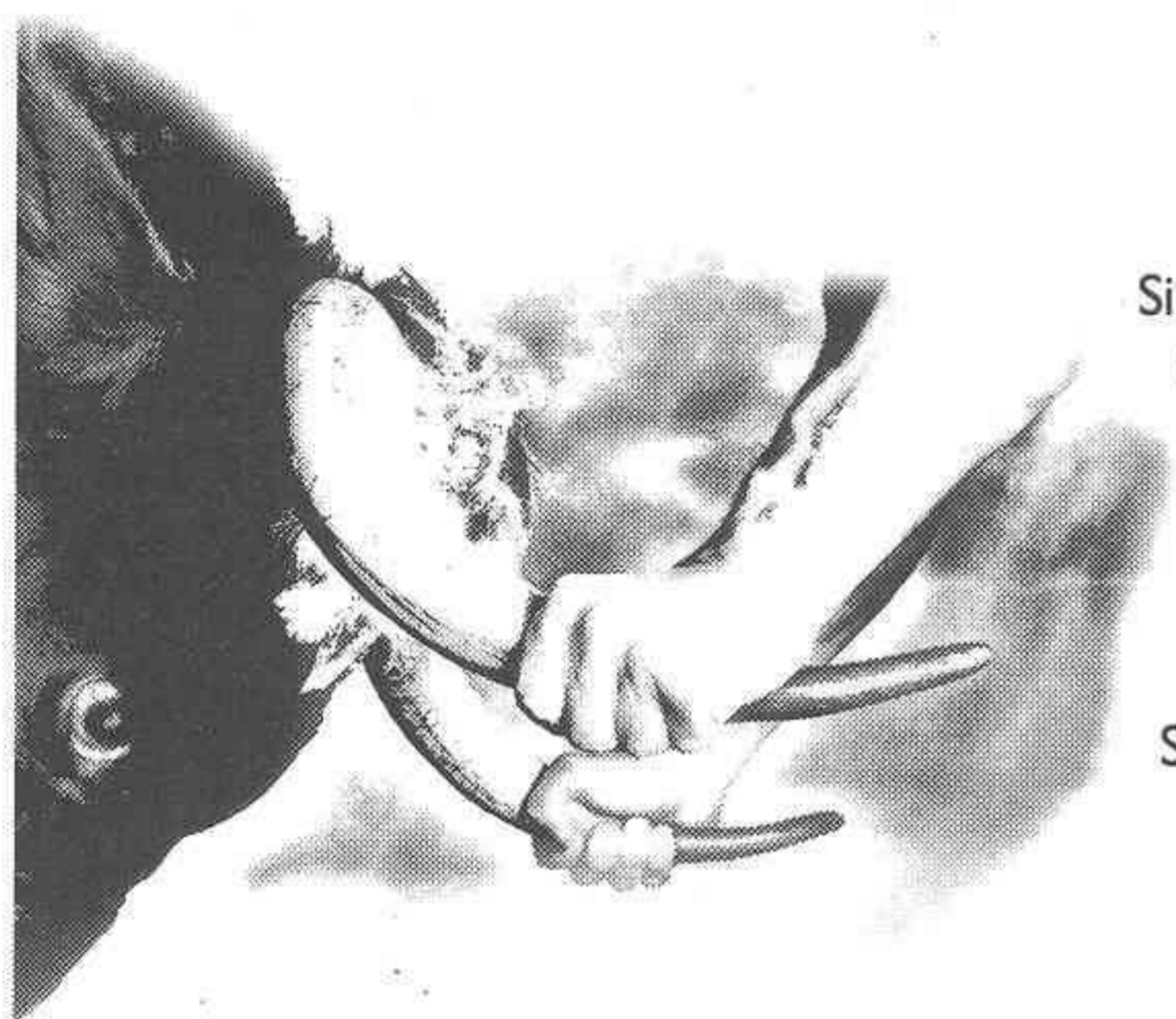
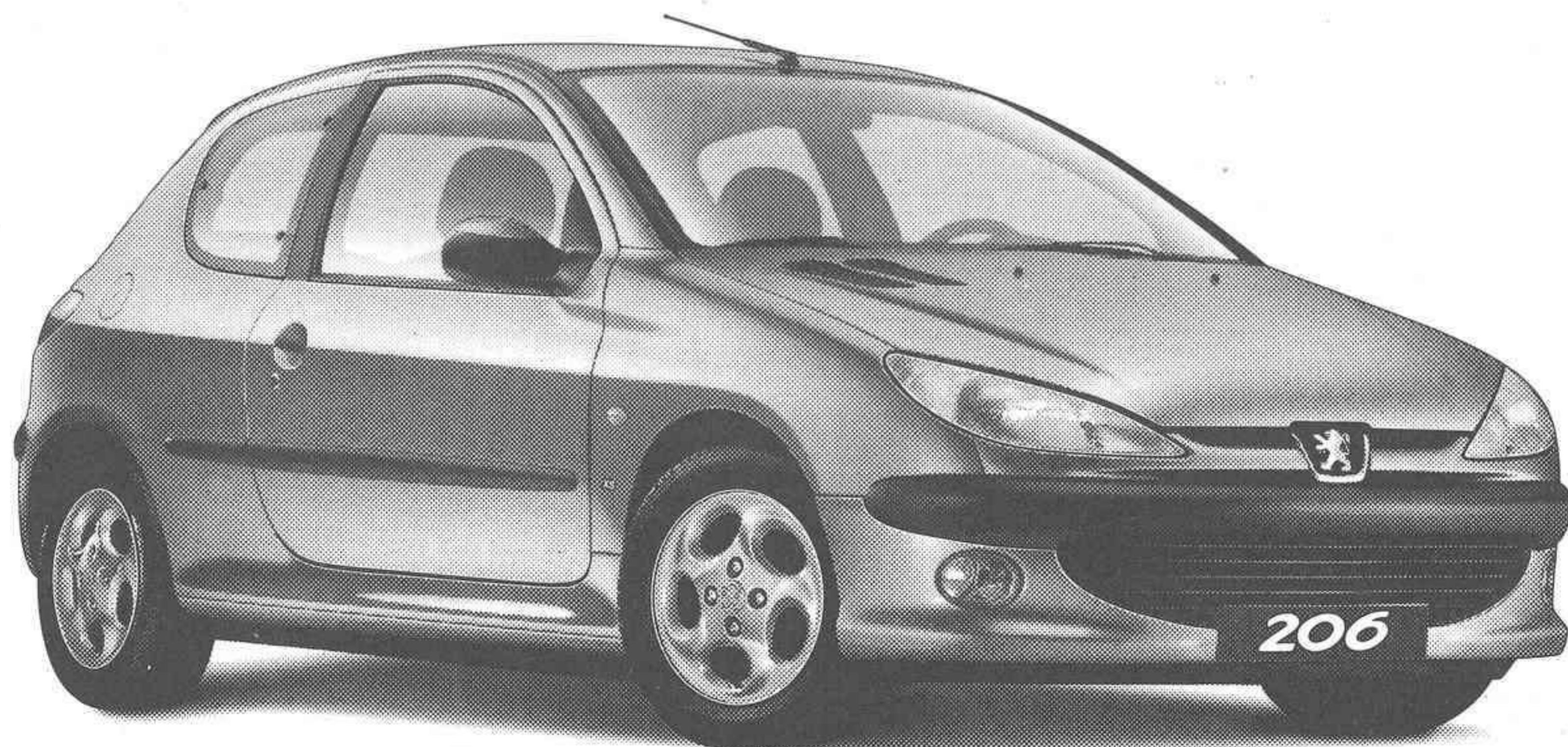
Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

# DISFRUTA EL GRAN ÉXITO DEL AÑO



Si ya lo has probado, ahora ya puedes disfrutarlo. A un precio excepcional. Con un equipamiento completo de serie: • Airbag conductor. • Dirección asistida. • Elevalunas eléctricos delanteros. • Cierre centralizado con apertura a distancia. • Antiarranque electrónico codificado en llave. • Cinturones de seguridad con pretensores pirotécnicos. • Paddings de absorción de impactos laterales. Sólo tienes que elegir: gasolina o diesel. Y empieza a disfrutar.

**PEUGEOT 206. HASTA DONDE TÚ QUIERAS LLEGAR.**

PEUGEOT 206 3p XR 75  
**1.454.000** Pts.  
(8.738,72 €)

PEUGEOT 206 3p XRD 1.9  
**1.570.000** Pts.  
(9.435,89 €)

COCHE DEL  
**AÑO** ABC  
EN ESPAÑA 99

P.V.P. recomendado Península y Baleares, Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, promoción y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Condiciones comerciales no acumulables a otras ofertas promocionales. Modelo visualizado 206 XS.



SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

**PEUGEOT**

**ATRANSA, S. L.**  
ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para  
Aranjuez y Comarca  
Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ

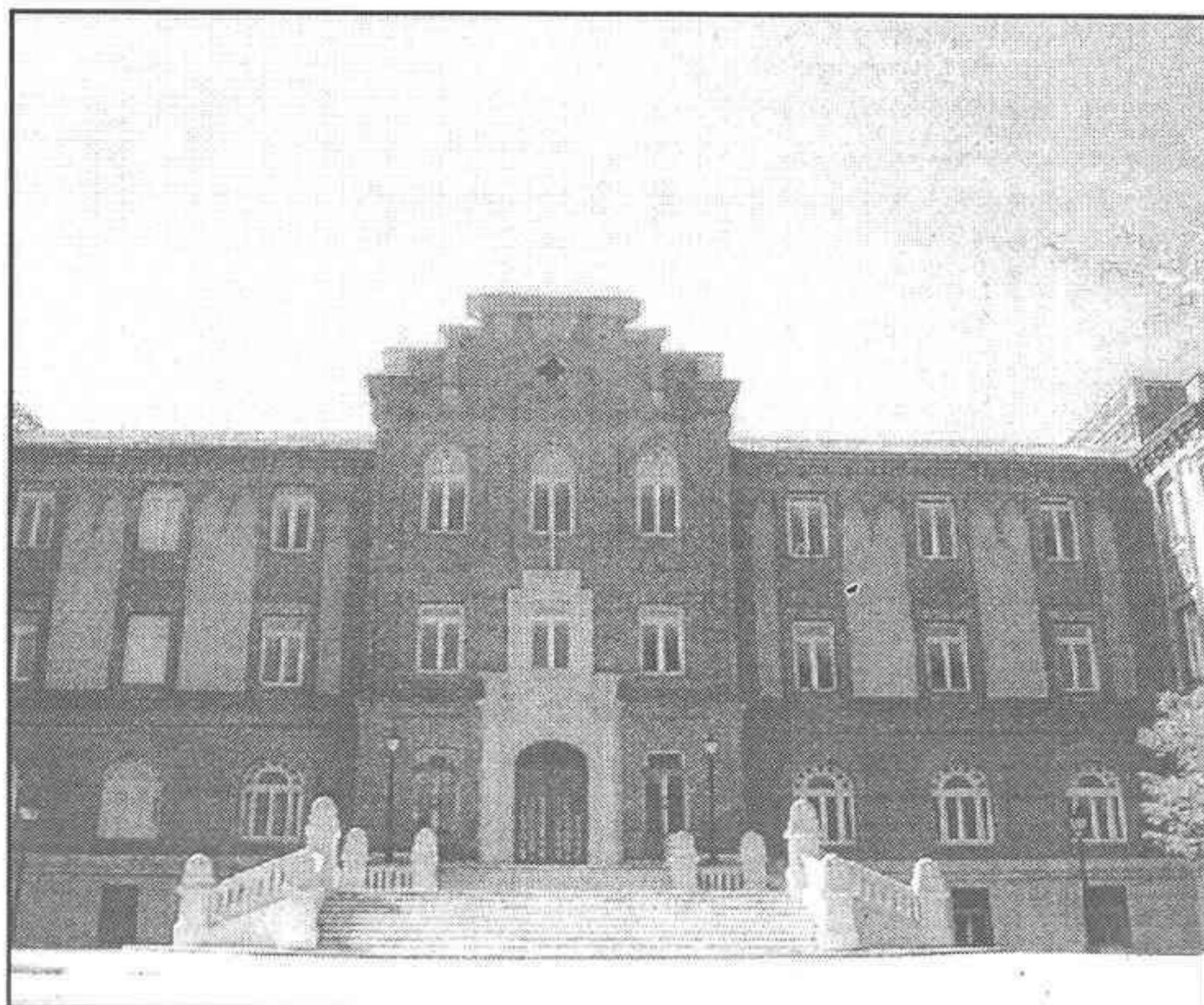


## MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 M<sup>2</sup>. DE EXPOSICIÓN  
**C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Tel. 91 891 13 16 - ARANJUEZ**

## NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad

**EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ  
Dirección de Internet: [www.ribernet.es/Real\\_Deleite](http://www.ribernet.es/Real_Deleite) - Buzón Internet: [Real\\_Deleite@ribernet.es](mailto:Real_Deleite@ribernet.es)

*12.000 m<sup>2</sup>. edificados  
48.000 de zona verde  
ENTORNO NATURAL*